Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2023/0202(COD)

9.11.2023

***I
PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego dodatkowe przepisy proceduralne dotyczące egzekwowania rozporządzenia (UE) 2016/679
(COM(2023)348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawca: Sergey Lagodinsky

Objaśnienie używanych znaków

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
***II	Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
***III	Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu)

Poprawki do projektu aktu

Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn

Skreślenia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz, w którym wskazuje się odpowiednio obowiązujący akt i przepis, którego dotyczy poprawka.

Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą***. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu ▌ lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.
Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

SPIS TREŚCI

Strona

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO 5

UZASADNIENIE 128

ZAŁĄCZNIK: WYKAZ PODMIOTÓW LUB OSÓB, OD KTÓRYCH SPRAWOZDAWCA OTRZYMAŁ INFORMACJE 130

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego dodatkowe przepisy proceduralne dotyczące egzekwowania rozporządzenia (UE) 2016/679
(COM(2023)348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

– uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2023)348),

– uwzględniając art. 294 ust. 2 i art. 16 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C9-0231/2023),

– uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

– uwzględniając art. 59 Regulaminu,

– uwzględniając opinię przedstawioną przez Komisję Prawną,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A9-0000/2023),

1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;

3. zobowiązuje swoją przewodniczącą do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) W celu zapewnienia sprawnego i skutecznego funkcjonowania współpracy i mechanizmu rozstrzygania sporów zgodnie z art. 60 i 65 rozporządzenia (UE)	(2) W celu zapewnienia sprawnego i skutecznego funkcjonowania współpracy i mechanizmu rozstrzygania sporów zgodnie z art. 60 i 65 rozporządzenia (UE)

2016/679 konieczne jest ustanowienie zasad prowadzenia postępowań przez organa nadzorcze w sprawach transgranicznych i przez Europejską Radę Ochrony Danych w ramach procedury rozstrzygania sporów, w tym zasad rozpatrywania skarg transgranicznych. Z tego względu konieczne jest również ustanowienie zasad wykonywania przez strony ***objęte postępowaniem*** prawa do bycia wysłuchanym przed przyjęciem decyzji przez organy nadzorcze lub, ewentualnie, przez Europejską Radę Ochrony Danych.	2016/679 konieczne jest ustanowienie zasad prowadzenia postępowań przez organa nadzorcze w sprawach transgranicznych i przez Europejską Radę Ochrony Danych w ramach procedury rozstrzygania sporów, w tym zasad rozpatrywania skarg transgranicznych. Z tego względu konieczne jest również ustanowienie zasad wykonywania przez strony prawa do bycia wysłuchanym przed przyjęciem decyzji przez organy nadzorcze lub, ewentualnie, przez Europejską Radę Ochrony Danych. ***Celem niniejszego rozporządzenia jest zatem ochrona prawa do dobrej administracji zapisanego w art. 41 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta"). Aby osiągnąć ten cel, stosując przepisy niniejszego rozporządzenia, wszystkie organy ochrony danych powinny działać w sposób bezstronny i niezależny oraz zgodnie z zasadą praworządności zapisaną w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej.***
	Or. en

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) Niniejsze rozporządzenie i rozdział VII rozporządzenia (UE) 2016/679 regulują jedynie niektóre elementy procedury współpracy, gdy w procedurze uczestniczą organy nadzorcze więcej niż jednego państwa członkowskiego. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania, gdy strona składa skargę bezpośrednio do wiodącego organu nadzorczego w innym państwie członkowskim.
	Or. en

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2b) Prawo procesowe każdego państwa członkowskiego powinno mieć zastosowanie do organów nadzorczych w zakresie, w jakim niniejsze rozporządzenie nie harmonizuje danej kwestii. Zgodnie z zasadą pierwszeństwa prawa Unii organy nadzorcze nie powinny stosować krajowego prawa procesowego, jeżeli jest ono sprzeczne z niniejszym rozporządzeniem i rozporządzeniem (UE) 2016/679. Współpraca między organami nadzorczymi nie powinna być ograniczona z powodu różnic w krajowym prawie procesowym.

Or. en

Uzasadnienie

Wniosek Komisji opiera się na idei pełnej harmonizacji, podczas gdy kwestie takie jak użycie języków, dowody, świadkowie i tym podobne są regulowane w procedurach krajowych. Kwestię tę objaśniono w nowych artykułach 1a i 2a–2c.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Aby skarga była dopuszczalna, powinna ona zawierać pewne określone informacje***. Z tego względu, aby ułatwić skarżącym powiadamianie organów nadzorczych o niezbędnych faktach, należy zapewnić formularz skargi. Informacji zawartych w tym formularzu powinno się wymagać wyłącznie w przypadkach transgranicznego***	(4) Aby skarga była dopuszczalna, powinna ona zawierać pewne określone informacje. Do celów uznania skargi za dopuszczalną nie należy wymagać żadnych dodatkowych informacji***. Jeżeli skarga nie spełnia minimalnych wymogów, organ nadzorczy powinien ją odrzucić i poinformować skarżącego o brakujących informacjach. Skarżący może następnie***

przetwarzania danych w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2016/679, choć organy nadzorcze mogą wykorzystywać ten formularz w sprawach niedotyczących przetwarzania transgranicznego. Formularz można przesłać pocztą lub drogą elektroniczną. Przekazanie informacji wymienionych w tym formularzu powinno być warunkiem traktowania skargi dotyczącej transgranicznego przetwarzania jako skargi, o której mowa w art. 77 rozporządzenia (UE) 2016/679. Do celów uznania skargi za dopuszczalną nie należy wymagać żadnych dodatkowych informacji. Organy nadzorcze powinny mieć możliwość ułatwiania wnoszenia skarg w przyjaznym dla użytkownika formacie elektronicznym, z uwzględnieniem potrzeb osób z niepełnosprawnościami***, pod warunkiem że informacje wymagane od skarżącego odpowiadają informacjom wymaganym w formularzu i do uznania skargi za dopuszczalną nie wymaga się żadnych dodatkowych informacji***.

ponownie złożyć kompletną skargę. Organy nadzorcze powinny mieć możliwość ułatwiania wnoszenia skarg w przyjaznym dla użytkownika formacie elektronicznym, z uwzględnieniem potrzeb osób z niepełnosprawnościami.

Or. en

Uzasadnienie

Formularz nie powinien być obowiązkowy, ponieważ wielu skarżących początkowo nie wie, czy sprawa ma charakter transgraniczny, czy nie. Obowiązkowy formularz może nadmiernie ograniczyć dostęp do organów. Zamiast tego należy wprowadzić minimum informacji.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Organy nadzorcze są zobowiązane podejmować decyzje dotyczące skarg w rozsądnym terminie. Rozumienie pojęcia „rozsądny termin”, zależy od okoliczności sprawy, w szczególności od jej kontekstu	(5) Organy nadzorcze są zobowiązane podejmować decyzje dotyczące skarg w rozsądnym terminie. Rozumienie pojęcia „rozsądny termin”, zależy od okoliczności sprawy, w szczególności od jej kontekstu

i złożoności, od poszczególnych etapów proceduralnych realizowanych przez wiodący organ nadzorczy oraz od postawy stron w trakcie postępowania.	i złożoności, od poszczególnych etapów proceduralnych realizowanych przez wiodący organ nadzorczy oraz od postawy stron w trakcie postępowania. ***Artykuł 6 europejskiej konwencji praw człowieka (EKPC) oraz art. 41 i 47 Karty wymagają rozsądnego całkowitego czasu trwania procedur. Biorąc pod uwagę, że obejmuje to środki ochrony prawnej przed sądem na mocy art. 78 rozporządzenia (UE) 2016/679, procedury przed organami nadzorczymi nie powinny zazwyczaj trwać dłużej niż dziewięć miesięcy, chyba że wystąpią wyjątkowe okoliczności. W rozporządzeniu przewidziano przedłużenie terminów w przypadku opóźnień lub zakłóceń pozostających poza kontrolą wiodącego organu nadzorczego.***

Or. en

Uzasadnienie

Okres dziewięciu miesięcy opiera się na obowiązujących przepisach (wymagających zwykle od 3 do 12 miesięcy); jest także obiektywnie konieczny, jeśli uwzględni się odwołania na mocy art. 78 (często 2–3 „poziomy” w państwach członkowskich). Czas trwania określono jako średni i normalny, uznając, że w wyjątkowych przypadkach może on zostać przedłużony.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5a) Bezpośrednia interakcja między organami nadzorczymi państw członkowskich a stronami podlega krajowemu prawu procesowemu, o ile rozporządzenie (UE) 2016/679, niniejsze rozporządzenie lub prawo Unii nie mają pierwszeństwa. W przypadku pośredniej interakcji wiodącego organu nadzorczego ze stroną poprzez inny organ nadzorczy prawo procesowe tego innego organu nadzorczego powinno mieć zastosowanie do wszelkich bezpośrednich interakcji ze

stroną. Zgodnie z art. 56 ust. 6 rozporządzenia (UE) 2016/679 skarżący ma prawo kontaktować się wyłącznie z organem nadzorczym, do którego wniesiono skargę. Nie uniemożliwia to skarżącemu bezpośredniego komunikowania się z innym organem nadzorczym, w tym z wiodącym organem nadzorczym, co może być bardziej skuteczne.

Or. en

Uzasadnienie

Komisja kieruje się zasadą pełnej harmonizacji. Nasuwa się pytanie odnośnie do przepisów proceduralnych regulujących elementy, które nie są w pełni zharmonizowane. Poprawka jest powiązana z art. 2a (nowym).

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5b) Aby zapewnić spełnienie minimalnych wymogów sprawiedliwych i skutecznych procedur we wszystkich sprawach transgranicznych, w tym w państwach członkowskich, w których nie ma skodyfikowanego krajowego prawa procesowego, w rozporządzeniu określono bezpośrednio stosowane zasady oparte na art. 41 Karty.

Or. en

Uzasadnienie

Minimalne normy powinny być w dużej mierze zgodne z istniejącymi krajowymi przepisami proceduralnymi. W państwach członkowskich bez skodyfikowanej procedury te minimalne normy zapewniają większą pewność prawa. Jeżeli przepisy krajowe nie są zgodne, pierwszeństwo ma przedmiotowe rozporządzenie. Poprawka jest powiązana z art. 2a (nowym).

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5c) Artykuł 6 EKPC i art. 47 Karty wymagają, aby sprawiedliwe procedury były jawne. Artykuł 42 Karty i prawo wielu państw członkowskich przewidują prawo dostępu do dokumentów publicznych i przejrzystość działań organów. Powinna jednak istnieć możliwość nałożenia, zgodnie z krajowym prawem procesowym mającym zastosowanie do organu nadzorczego, z którym strona bezpośrednio współpracuje, ściśle niezbędnych i proporcjonalnych ograniczeń w odniesieniu do ujawniania lub dalszego wykorzystywania informacji prawnie chronionych, takich jak dane osobowe lub tajemnice przedsiębiorstwa chronione na mocy dyrektywy (UE) 2016/943[1a]. Może to obejmować wewnętrzne obrady i proces decyzyjny organu. Należy stosować najmniej inwazyjne środki, takie jak ograniczanie wykorzystania informacji lub zamazywanie informacji. Należy zawsze informować strony o tym, że nie otrzymały informacji, i wyjaśnić im, dlaczego.
	[1a] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony niejawnego know-how i niejawnych informacji handlowych (tajemnic przedsiębiorstwa) przed ich bezprawnym pozyskiwaniem, wykorzystywaniem i ujawnianiem (Dz.U. L 157 z 15.6.2016, s. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32016L0943***)***

Or. en

Uzasadnienie

Pogodzenie prawa do sprawiedliwych (=jawnych) procedur i prawa dostępu do informacji z potrzebą ochrony tajemnic przedsiębiorstwa i wewnętrznego procesu decyzyjnego organów. Poprawka jest powiązana z art. 2b (nowym).

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5d) Wiodący organ nadzorczy prowadzi sprawę zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, rozporządzeniem (UE) 2016/679 i krajowym prawem procesowym, jednocześnie w pełni współpracując z innymi organami nadzorczymi. Inne organy nadzorcze powinny przekazywać wiodącemu organowi nadzorczemu wszelkie istotne informacje i swoje opinie. Wiodący organ nadzorczy powinien zorganizować sprawę w sposób skuteczny i sprawny, w pełni uwzględniając opinie innych organów nadzorczych.

Or. en

Uzasadnienie

Główny organ nadzorczy jest odpowiedzialny za zarządzanie sprawą, podczas gdy pozostałe organy nadzorcze dostarczają wszelkich informacji i muszą być zaangażowane w jej prowadzenie. Poprawka jest powiązana z art. 2c (nowym).

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5e) Organy nadzorcze mogą również wszcząć dodatkowe procedury, na przykład w przypadku systemowych lub

	powtarzalnych naruszeń. Nie powinno to jednak prowadzić do ingerencji w prawa stron. Nie należy opóźniać procedur składania skarg ani ograniczać prawa stron do bycia wysłuchanym, gdy organ nadzorczy otwiera procedurę z urzędu w tej samej sprawie.

Or. en

Uzasadnienie

Aby uniknąć „omijania z urzędu” przez niektóre organy, gdzie kwestię skargi przenosi się do procedury „z urzędu”, bez udziału skarżącego.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5f) Każdy organ nadzorczy powinien zdefiniować jeden język lub kilka języków, które akceptuje w przypadku informacji napływających od innych organów nadzorczych. Należy zdefiniować dodatkowy wspólny „język współpracy”, który wszystkie organy nadzorcze muszą akceptować w przypadku informacji przychodzących lub wychodzących. W przypadku środków ochrony prawnej przed sądem organ nadzorczy, przeciwko któremu wniesiono ten środek, powinien mieć obowiązek przetłumaczenia wszystkich istotnych dokumentów na odpowiednie akceptowane języki.

Or. en

Uzasadnienie

Obecnie wspólnym językiem jest angielski, w oparciu o zasady IMI. Nie jest to określone w prawie, ale wydaje się akceptowane i wystarczające w większości przypadków. Ta kwestia powinna zostać skodyfikowana. Poprawka jest powiązana z art. 2d.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Rozpatrywanie każdej skargi przez organ nadzorczy na podstawie art. 57 ust. 1 lit. f) rozporządzenia (UE) 2016/679 powinno przebiegać z zachowaniem odpowiedniego zakresu należytej staranności, przy czym należy mieć na uwadze, że korzystanie z uprawnień przez organ nadzorczy musi być zawsze stosowne, konieczne i proporcjonalne, aby zapewnić zgodność z rozporządzeniem (UE) 2016/679. ***Decyzja o tym, w jakim zakresie należy rozpatrzyć skargę, podlega uznaniu każdego właściwego organu.*** Przy jej podejmowaniu***,*** organy nadzorcze powinny dążyć do zapewnienia skarżącemu zadowalającego rozstrzygnięcia, które ***niekoniecznie*** wymaga przeprowadzenia ***wyczerpującego*** postępowania w zakresie wszystkich ***potencjalnych*** elementów prawnych i faktycznych wynikających ze skargi, ***lecz powinno zapewniać*** skarżącemu skuteczną i szybką ochronę prawną***. Decyzję o tym, jakie czynności należy przeprowadzić w ramach postępowania przygotowawczego, można oprzeć na informacjach o wadze potencjalnego naruszenia, jego systemowym lub powtarzalnym charakterze, bądź na tym, czy skarżący skorzystał również ze swoich praw wynikających*** z art. 79 rozporządzenia (UE) 2016/679.	(6) Rozpatrywanie każdej skargi przez organ nadzorczy na podstawie art. 57 ust. 1 lit. f) rozporządzenia (UE) 2016/679 powinno przebiegać z zachowaniem odpowiedniego zakresu należytej staranności, przy czym należy mieć na uwadze, że korzystanie z uprawnień przez organ nadzorczy musi być zawsze stosowne, konieczne i proporcjonalne, aby zapewnić zgodność z rozporządzeniem (UE) 2016/679. Przy jej podejmowaniu***,*** organy nadzorcze powinny dążyć do zapewnienia skarżącemu zadowalającego rozstrzygnięcia, które wymaga przeprowadzenia postępowania w zakresie wszystkich ***istotnych*** elementów prawnych i faktycznych wynikających ze skargi, ***aby umożliwić wspólne podjęcie decyzji oraz zapewnić*** skarżącemu skuteczną i szybką ochronę prawną***. Planowanie procedury jest ważne dla zapewnienia szybkiego rezultatu. Organy nadzorcze nie powinny powoływać się na prawa wynikające*** z art. 79 rozporządzenia (UE) 2016/679 ***jako powód ograniczenia badania skargi***. ***Aby zapewnić zgodność z art. 47 Karty, rozpatrywanie skargi powinno zawsze zakończyć się decyzją, od której przysługuje odwołanie. O ile skarga nie zostanie wycofana, nie powinno być możliwe zamknięcie lub zakończenie procedury w inny sposób bez wydania decyzji.***

Or. en

Uzasadnienie

Dotychczasowy motyw wskazywał na ograniczone egzekwowanie i swobodę organów w niepodejmowaniu działań. Motyw ten został zmieniony, aby podkreślić obowiązek działania organów.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Wiodący organ nadzorczy powinien przekazywać ***organowi nadzorczemu, do którego wniesiono skargę, niezbędne*** informacje ***o postępach postępowania do celów przekazywania skarżącemu aktualnych informacji***.	(7) Wiodący organ nadzorczy powinien przekazywać ***organom nadzorczym natychmiastowy zdalny dostęp do wspólnych akt sprawy, które zawierają wszystkie istotne dokumenty sprawy, w tym wszystkie*** informacje ***wewnętrzne lub poufne, a także tłumaczenie wszystkich dokumentów na język współpracy***. ***Ponadto wiodący organ nadzorczy powinien aktywnie informować pozostałe organy nadzorcze o istotnych zmianach, które mogą wymagać natychmiastowego działania lub większej uwagi.***

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka jest powiązana z art. 2c i 8.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Właściwy organ nadzorczy powinien zapewnić ***skarżącemu*** dostęp do ***dokumentów, na podstawie których organ nadzorczy podjął wstępną decyzję o odrzuceniu skargi w całości lub w części***.	(8) Właściwy organ nadzorczy powinien zapewnić ***stronom zdalny*** dostęp do ***wspólnych akt sprawy, z wyjątkiem dokumentów utajnionych i wewnętrznych obrad***.

Or. en

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Aby szybko powstrzymać działania naruszające przepisy rozporządzenia (UE) 2016/679 i szybko wydać skarżącemu decyzję kończącą postępowanie, organy nadzorcze powinny, w stosownych przypadkach, dążyć do rozpatrzenia skarg w drodze ugody. Fakt, że daną skargę rozpatrzono w drodze ugody, nie uniemożliwia właściwemu organowi nadzorczemu wszczęcia sprawy z urzędu, np. w przypadkach systemowych lub powtarzalnych naruszeń przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679.	(9) Aby szybko powstrzymać działania naruszające przepisy rozporządzenia (UE) 2016/679 i szybko wydać skarżącemu decyzję kończącą postępowanie, organy nadzorcze powinny, w stosownych przypadkach, ***być w stanie*** dążyć do rozpatrzenia skarg w drodze ugody ***między stronami. Organy nadzorcze nie powinny uzależniać rozpatrzenia skargi od udziału w procesie ugodowego rozstrzygania skarg. Powinno być możliwe zawarcie ugody w formie umowy między stronami zgodnej z obowiązującym prawem, ale nie powinna być ona wiążąca dla organów***. Fakt, że daną skargę rozpatrzono w drodze ugody, nie uniemożliwia właściwemu organowi nadzorczemu wszczęcia sprawy z urzędu, np. w przypadkach systemowych lub powtarzalnych naruszeń przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Jest kwestią szczególnie istotną, aby organy nadzorcze – tak szybko, jak to możliwe – porozumiały się w zakresie zasadniczych aspektów ***postępowania***, zanim ***stronom objętym postępowaniem przedstawione zostaną zarzuty i*** przyjęty zostanie projekt decyzji, o której mowa w art. 60 rozporządzenia (UE) 2016/679, co pozwoli ograniczyć liczbę spraw poddawanych mechanizmowi	(11) Jest kwestią szczególnie istotną, aby organy nadzorcze – tak szybko, jak to możliwe – porozumiały się w zakresie zasadniczych aspektów ***sprawy za pośrednictwem streszczenia kluczowych kwestii i uwag do tego streszczenia***, zanim przyjęty zostanie projekt decyzji, o której mowa w art. 60 rozporządzenia (UE) 2016/679, co pozwoli ograniczyć liczbę spraw poddawanych mechanizmowi

rozstrzygania sporów przewidzianemu w art. 65 rozporządzenia (UE) 2016/679 i ostatecznie zapewni szybkie rozstrzyganie spraw transgranicznych.

rozstrzygania sporów przewidzianemu w art. 65 rozporządzenia (UE) 2016/679 i ostatecznie zapewni szybkie rozstrzyganie spraw transgranicznych.

Or. en

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Współpraca organów nadzorczych powinna opierać się na otwartym dialogu umożliwiającym organom nadzorczym, których sprawa dotyczy, wywieranie znaczącego wpływu na przebieg postępowania w drodze wymiany doświadczeń i poglądów z wiodącym organem nadzorczym***, przy należytym uwzględnieniu zakresu uznania, z którego korzysta każdy organ nadzorczy, m. in. przy ocenie, w jakim zakresie należy przeprowadzić postępowanie dotyczące sprawy, i różnych tradycji państw członkowskich***. W tym celu ***wiodący*** organ nadzorczy powinien przekazać ***organom nadzorczym, których sprawa dotyczy,*** streszczenie kluczowych kwestii zawierające wstępną opinię ***wiodącego*** organu nadzorczego na temat głównych kwestii danego postępowania. Takie streszczenie należy dostarczyć na tyle wcześnie, aby umożliwić skuteczne włączenie do postępowania organów nadzorczych, których sprawa dotyczy***, a jednocześnie dopiero wtedy, gdy opinia wiodącego organu nadzorczego o sprawie jest już wystarczająco utrwalona***. Organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, powinny mieć możliwość zgłoszenia uwag na temat ***wielu*** kwestii***, takich jak zakres postępowania i identyfikacja złożonych ocen faktycznych i prawnych***. ***Ponieważ od zakresu rozpatrywania danej sprawy***	(12) Współpraca organów nadzorczych powinna opierać się na otwartym dialogu umożliwiającym organom nadzorczym, których sprawa dotyczy, wywieranie znaczącego wpływu na przebieg postępowania w drodze wymiany doświadczeń i poglądów z wiodącym organem nadzorczym. W tym celu organ nadzorczy***, do którego wniesiono skargę lub który żąda podjęcia działań z urzędu,*** powinien przekazać streszczenie kluczowych kwestii zawierające wstępną opinię organu nadzorczego na temat głównych kwestii danego postępowania***. We wszystkich innych przypadkach wiodący organ nadzorczy powinien sporządzić streszczenie kluczowych kwestii. Streszczenie kluczowych kwestii powinno być częścią wspólnych akt sprawy i żyjącym dokumentem aktualizowanym przez wiodący organ nadzorczy w trakcie postępowania***. Takie streszczenie należy dostarczyć na tyle wcześnie, aby umożliwić skuteczne włączenie do postępowania organów nadzorczych, których sprawa dotyczy. Organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, powinny mieć możliwość zgłoszenia uwag na temat ***każdej aktualizacji streszczenia kluczowych*** kwestii. Wiodący organ nadzorczy ***powinien w miarę możliwości zastosować się do uwag lub je odrzucić***. ***W przypadku***

zależy, jakie kwestie wymagają przeprowadzenia postępowania przez wiodący organ nadzorczy***,*** organy nadzorcze powinny jak najszybciej osiągnąć porozumienie w kwestii zakresu postępowania.	***odrzucenia uwag organy nadzorcze powinny mieć możliwość zwrócenia się do Europejskiej Rady Ochrony Danych o rozpatrzenie sporu.*** Organy nadzorcze powinny jak najszybciej osiągnąć porozumienie w kwestii zakresu postępowania.

Or. en

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Do celów skutecznej inkluzywnej współpracy między wszystkimi organami nadzorczymi, których sprawa dotyczy, a wiodącym organem nadzorczym***, uwagi organów nadzorczych***, których sprawa dotyczy, powinny być zwięzłe i sformułowane na tyle jasno i precyzyjnie, aby wszystkie organy nadzorcze mogły je łatwo zrozumieć. Argumenty prawne należy pogrupować według części streszczenia kluczowych kwestii, do której się one odnoszą. ***Uwagi organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, można uzupełnić o dodatkowe dokumenty. Odniesienie w uwagach organu nadzorczego, którego sprawa dotyczy, do dokumentów uzupełniających nie może jednak rekompensować braku istotnych argumentów prawnych lub faktycznych, które należy przedstawić w uwagach. W ramach takiej uwagi należy spójnie i zrozumiale wskazać, co najmniej w formie streszczenia, podstawowe szczegóły prawne i faktyczne, na których opierają się takie dokumenty.***	(13) Do celów skutecznej inkluzywnej współpracy między wszystkimi organami nadzorczymi, których sprawa dotyczy, a wiodącym organem nadzorczym ***wszelkie dokumenty przedkładane przez organy nadzorcze***, których sprawa dotyczy, ***i strony*** powinny być zwięzłe i sformułowane na tyle jasno i precyzyjnie, aby wszystkie organy nadzorcze mogły je łatwo zrozumieć. ***Organy nadzorcze powinny zatem mieć możliwość ograniczenia długości dokumentów przedkładanych przez strony.*** Argumenty prawne należy pogrupować według części streszczenia kluczowych kwestii, do której się one odnoszą.

Or. en

Uzasadnienie

Ma to na celu uniknięcie „spamowania” przez duże spółki, które mogą sobie pozwolić na przedkładanie tysięcy stron przez kancelarie prawne. Zasada ta jest podobna do regulaminu postępowania przed TSUE, gdzie długość pism jest regularnie ograniczana do 20 lub 30 stron.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) W sprawach niespornych szeroko zakrojona dyskusja organów nadzorczych nie jest potrzebna do osiągnięcia porozumienia, w związku z czym sprawy te można rozstrzygnąć szybciej. Jeżeli żaden z organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, nie zgłasza uwag na temat streszczenia kluczowych kwestii, wiodący organ nadzorczy powinien w ciągu ***dziewięciu*** miesięcy przedstawić wstępne ustalenia, o których mowa w art. 14.	(14) W sprawach niespornych szeroko zakrojona dyskusja organów nadzorczych nie jest potrzebna do osiągnięcia porozumienia, w związku z czym sprawy te można rozstrzygnąć szybciej. Jeżeli żaden z organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, nie zgłasza uwag na temat streszczenia kluczowych kwestii, wiodący organ nadzorczy powinien w ciągu ***trzech*** miesięcy ***od upływu terminu zgłaszania uwag*** przedstawić wstępne ustalenia, o których mowa w art. 14.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka jest powiązana z art. 9 ust. 6.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) Organy nadzorcze powinny wykorzystać wszystkie niezbędne środki w celu osiągnięcia porozumienia w duchu lojalnej i skutecznej współpracy. W razie rozbieżności opinii organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, i wiodącego	(15) Organy nadzorcze powinny wykorzystać wszystkie niezbędne środki w celu osiągnięcia porozumienia w duchu lojalnej i skutecznej współpracy. W razie rozbieżności opinii organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, i wiodącego

organu nadzorczego w odniesieniu do zakresu ***postępowania opartego na skardze, w tym do zakresu przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679, których naruszenie będzie przedmiotem postępowania, lub jeżeli uwagi organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, dotyczą istotnej zmiany w złożonej ocenie prawnej lub technologicznej, organ, którego sprawa dotyczy, powinien wykorzystać narzędzia przewidziane w art. 61 i 62 rozporządzenia (UE) 2016/679***.	organu nadzorczego w odniesieniu do zakresu ***lub kwestii proceduralnych danej sprawy organy nadzorcze powinny mieć możliwość szybkiego podniesienia tej kwestii przed Europejską Radą Ochrony Danych. Europejska Rada Ochrony Danych powinna mieć możliwość dokonywania niezbędnych ustaleń proceduralnych***.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka jest powiązana z art. 26a (nowym).

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) Jeżeli zastosowanie tych narzędzi nie umożliwi organom nadzorczym osiągnięcia porozumienia w sprawie zakresu postępowania opartego na skardze, wiodący organ nadzorczy powinien wystąpić do Europejskiej Rady Ochrony Danych z wnioskiem o pilne wydanie wiążącej decyzji na podstawie art. 66 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679. Należy przyjąć, że w tym celu wymagane jest zastosowanie trybu pilnego. Do celów wstępnych ustaleń wiodący organ nadzorczy powinien wyciągnąć odpowiednie wnioski z wiążącej decyzji Europejskiej Rady Ochrony Danych wydanej w trybie pilnym. Taka decyzja Europejskiej Rady Ochrony Danych nie może przesądzać o wyniku postępowania prowadzonego przez wiodący organ nadzorczy ani	***skreśla się***

o skuteczności prawa stron objętych postępowaniem do bycia wysłuchanym. W szczególności, Europejska Rada Ochrony Danych nie powinna z własnej inicjatywy rozszerzać zakresu postępowania.

Or. en

Uzasadnienie

Pilne decyzje na mocy art. 66 ust. 3 RODO są ograniczone do bezczynności organu ochrony danych. Zamiast tego Europejska Rada Ochrony Danych powinna mieć możliwość dokonywania ustaleń proceduralnych w przypadku wszelkiego rodzaju sporów proceduralnych. Poprawka jest powiązana z motywem 15.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Aby umożliwić skarżącemu skorzystanie z prawa do skutecznego środka ochrony prawnej przed sądem na podstawie art. 78 rozporządzenia (UE) 2016/679, ***organ nadzorczy odrzucający skargę w całości lub w części powinien to uczynić w drodze decyzji podlegającej*** zaskarżeniu do sądu krajowego.	(17) Aby umożliwić skarżącemu skorzystanie z prawa do skutecznego środka ochrony prawnej przed sądem na podstawie art. 78 rozporządzenia (UE) 2016/679, ***rozpatrywanie każdej skargi powinno zawsze zakończyć się decyzją podlegającą*** zaskarżeniu do sądu krajowego.

Or. en

Uzasadnienie

Aby zapewnić, że sprawy nie są „zamykane” a skargi „uznawane za wycofane” itp. bez jasnej decyzji, od której można się odwołać.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) Skarżący powinni mieć możliwość przedstawienia swojej opinii zanim podjęta zostanie decyzja, która może negatywnie wpłynąć na ich sytuację. W związku z tym, w przypadku zamiaru odrzucenia skargi w sprawie transgranicznej w całości lub w części, skarżący powinien mieć możliwość wyrażenia swojej opinii zanim przedłożone zostaną projekt decyzji na podstawie art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679, zmieniony projekt decyzji na podstawie art. 60 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub wiążąca decyzja Europejskiej Rada Ochrony Danych na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679. Skarżący może zażądać dostępu do niepoufnej wersji dokumentów, na których opiera się decyzja o odrzuceniu skargi w całości lub w części.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Istnieje ogólne prawo do bycia wysłuchanym, zanim decyzja zostanie podjęta, co pozwala wyeliminować potrzebę „projektów" decyzji. W związku z tym skreśla się również art. 11. Powinno to ograniczyć potrzebę korzystania z dokumentów papierowych poprzez powtarzające się procedury „projektu projektu".

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) W przypadku odrzucenia skargi w sprawie transgranicznej konieczne jest wyjaśnienie podziału obowiązków między wiodącym organem nadzorczym a organem nadzorczym, do którego wniesiono skargę. Organ nadzorczy, do	(19) W przypadku odrzucenia skargi w sprawie transgranicznej konieczne jest wyjaśnienie podziału obowiązków między wiodącym organem nadzorczym a organem nadzorczym, do którego wniesiono skargę. Organ nadzorczy, do

którego wniesiono skargę, jako pełniący podczas postępowania rolę punktu kontaktowego dla skarżącego, powinien ***uzyskać opinię skarżącego na temat proponowanego odrzucenia skargi i powinien*** być odpowiedzialny za wszelką wymianę informacji ze skarżącym. Powinien on udostępniać wiodącemu organowi nadzorczemu wszelkie wymieniane informacje. Ponieważ zgodnie z art. 60 ust. 8 i 9 rozporządzenia (UE) 2016/679 organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, jest odpowiedzialny za przyjęcie ostatecznej decyzji o odrzuceniu skargi, ten organ nadzorczy powinien być również ***odpowiedzialny za*** przygotowanie projektu decyzji zgodnie z art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679.

którego wniesiono skargę, jako pełniący podczas postępowania rolę punktu kontaktowego dla skarżącego, powinien być odpowiedzialny za wszelką wymianę informacji ze skarżącym. Powinien on udostępniać wiodącemu organowi nadzorczemu wszelkie wymieniane informacje. Ponieważ zgodnie z art. 60 ust. 8 i 9 rozporządzenia (UE) 2016/679 organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, jest odpowiedzialny za przyjęcie ostatecznej decyzji o odrzuceniu skargi***, która to decyzja musi być zgodna z jego krajowym prawem procesowym***, ten organ nadzorczy powinien być również ***zaangażowany przez wiodący organ nadzorczy w*** przygotowanie projektu decyzji zgodnie z art. 60 ust. 3 ***i każdej ostatecznej decyzji na podstawie art. 60 ust. 7–9*** rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Uzasadnienie

Propozycja Komisji doprowadziłaby do przeredagowania RODO, ponieważ opracowanie projektu wyraźnie należy do kompetencji wiodącego organu nadzorczego. Sugerujemy, by podkreślić, że organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy i do którego złożono skargę, musi wydać ostateczną decyzję, a zatem musi być zaangażowany w jej opracowanie, aby zapewnić, że nie będzie można łatwo odwołać się od niej do sądu krajowego.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Aby skutecznie chronić prawo do dobrej administracji oraz prawo do obrony zapisane w Karcie ***praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta”)***, w tym prawo każdego do bycia wysłuchanym, zanim podejmie się indywidualne środki mogące negatywnie wpłynąć na sytuację danej osoby, ważne jest ustanowienie jasnych przepisów dotyczących wykonywania tego	(21) Aby skutecznie chronić prawo do dobrej administracji oraz prawo do obrony zapisane w Karcie, w tym prawo każdego do bycia wysłuchanym, zanim podejmie się indywidualne środki mogące negatywnie wpłynąć na sytuację danej osoby, ważne jest ustanowienie jasnych przepisów dotyczących wykonywania tego prawa ***przez wszystkie strony***

prawa.	***zaangażowane w sprawę***.

Or. en

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Przepisy dotyczące procedury administracyjnej stosowanej przez organy nadzorcze podczas egzekwowania rozporządzenia (UE) 2016/679 powinny zapewniać stronom ***objętym postępowaniem*** możliwość skutecznego przedstawienia opinii na temat prawdziwości i znaczenia faktów, zastrzeżeń i okoliczności przedstawionych przez organ nadzorczy w trakcie całego postępowania, co umożliwi im realizację prawa do obrony. We wstępnych ustaleniach przedstawia się – po przeprowadzeniu postępowania – wstępne stanowisko w sprawie ewentualnego naruszenia przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679. Ustalenia te stanowią zatem istotną gwarancję proceduralną, która zapewnia przestrzeganie prawa do bycia wysłuchanym. Strony ***objęte postępowaniem*** powinny – w drodze uzyskania dostępu do akt ***administracyjnych*** – otrzymać dostęp do dokumentów niezbędnych w celu ***skutecznej obrony*** i zgłoszenia uwag do stawianych ***im*** zarzutów.	(22) Przepisy dotyczące procedury administracyjnej stosowanej przez organy nadzorcze podczas egzekwowania rozporządzenia (UE) 2016/679 powinny zapewniać stronom możliwość skutecznego przedstawienia opinii na temat prawdziwości i znaczenia faktów, zastrzeżeń i okoliczności przedstawionych przez organ nadzorczy w trakcie całego postępowania, co umożliwi im realizację prawa do obrony. We wstępnych ustaleniach przedstawia się – po przeprowadzeniu postępowania – wstępne stanowisko w sprawie ewentualnego naruszenia przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679. Ustalenia te stanowią zatem istotną gwarancję proceduralną, która zapewnia przestrzeganie prawa do bycia wysłuchanym. Strony powinny – w drodze uzyskania dostępu do ***wspólnych*** akt ***sprawy*** – otrzymać dostęp do dokumentów niezbędnych w celu ***skutecznego prowadzenia ich sprawy*** i zgłoszenia uwag do stawianych zarzutów.

Or. en

Poprawka 27

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) ***We wstępnych ustaleniach określa się zakres postępowania, a tym samym zakres potencjalnej przyszłej ostatecznej decyzji (którą można podjąć na podstawie wiążącej decyzji Europejskiej Rady Ochrony Danych na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679), która może być skierowana do administratorów danych lub podmiotów przetwarzających dane.*** Wstępne ustalenia należy sformułować w sposób, który nawet jeśli jest zwięzły, jest wystarczająco jasny, aby umożliwić stronom ***objętym postępowaniem*** właściwe określenie charakteru ewentualnego naruszenia przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679. Obowiązek udzielenia stronom ***objętym postępowaniem*** wszelkich informacji niezbędnych do ***umożliwienia im należytej obrony*** uznaje się za spełniony, jeżeli w ostatecznej decyzji nie zarzuca się stronom objętym postępowaniem naruszeń innych niż te, o których mowa we wstępnych ustaleniach, i uwzględnia się wyłącznie te fakty, wobec których strony te miały możliwość przedstawienia swojej opinii w ramach postępowania. Ostateczna decyzja wiodącego organu nadzorczego nie musi jednak powtarzać wstępnych ustaleń. Wiodący organ nadzorczy powinien mieć możliwość uwzględnienia w ostatecznej decyzji odpowiedzi stron ***objętych postępowaniem*** na wstępne ustalenia oraz, w stosownych przypadkach, zmienionego projektu decyzji na podstawie art. 60 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679 oraz decyzji ***na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a)*** rozstrzygającej spór między organami nadzorczymi. Wiodący organ nadzorczy powinien mieć możliwość przeprowadzenia we własnym zakresie oceny faktów i kwalifikacji prawnych przedstawionych przez strony ***objęte postępowaniem***, aby odrzucić sprzeciwy, które organ nadzorczy uzna za bezzasadne, albo uzupełnić i ponownie sformułować	(23) Wstępne ustalenia należy sformułować w sposób, który nawet jeśli jest zwięzły, jest wystarczająco jasny, aby umożliwić stronom właściwe określenie charakteru ewentualnego naruszenia przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679. Obowiązek udzielenia stronom wszelkich informacji niezbędnych do ***skorzystania z ich prawa do bycia wysłuchanym*** uznaje się za spełniony, jeżeli w ostatecznej decyzji nie zarzuca się stronom objętym postępowaniem naruszeń innych niż te, o których mowa we wstępnych ustaleniach, i uwzględnia się wyłącznie te fakty, wobec których strony te miały możliwość przedstawienia swojej opinii w ramach postępowania. Ostateczna decyzja wiodącego organu nadzorczego nie musi jednak powtarzać wstępnych ustaleń. Wiodący organ nadzorczy powinien mieć możliwość uwzględnienia w ostatecznej decyzji odpowiedzi stron na wstępne ustalenia oraz, w stosownych przypadkach, zmienionego projektu decyzji na podstawie art. 60 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679 oraz decyzji ***Europejskiej Rady Ochrony Danych*** rozstrzygającej spór między organami nadzorczymi ***na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) tego rozporządzenia***. Wiodący organ nadzorczy powinien mieć możliwość przeprowadzenia we własnym zakresie oceny faktów i kwalifikacji prawnych przedstawionych przez strony, aby odrzucić sprzeciwy, które organ nadzorczy uzna za bezzasadne, albo uzupełnić i ponownie sformułować swoje argumenty – zarówno faktyczne, jak i prawne – popierające sprzeciwy, które podtrzymuje.

swoje argumenty – zarówno faktyczne, jak i prawne – popierające sprzeciwy, które podtrzymuje. ***Przykładowo uwzględnienie w toku procedury administracyjnej argumentu przedstawionego przez stronę objętą postępowaniem bez umożliwienia jej wyrażenia opinii w tym temacie przed przyjęciem ostatecznej decyzji nie może samo w sobie stanowić naruszenia prawa do obrony.***

Or. en

Poprawka 28

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Stronom ***objętym postępowaniem*** należy zapewnić prawo do bycia wysłuchanym zanim przedłożony zostanie zmieniony projekt decyzji na podstawie art. 60 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub zanim Europejska Rada Ochrony Danych przyjmie wiążącą decyzję na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679.	(24) Stronom należy zapewnić prawo do bycia wysłuchanym zanim przedłożony zostanie zmieniony projekt decyzji na podstawie art. 60 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub zanim Europejska Rada Ochrony Danych przyjmie wiążącą decyzję na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Poprawka 29

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Skarżący powinni mieć możliwość uczestniczenia w postępowaniu wszczętym przez organ nadzorczy w celu zidentyfikowania lub wyjaśnienia kwestii związanych z potencjalnym naruszeniem przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679.	(25) Skarżący powinni mieć możliwość uczestniczenia w postępowaniu wszczętym przez organ nadzorczy w celu zidentyfikowania lub wyjaśnienia kwestii związanych z potencjalnym naruszeniem przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679.

Fakt, że organ nadzorczy wszczął już postępowanie w sprawie przedmiotu skargi lub rozpatrzy skargę po jej otrzymaniu w ramach postępowania z urzędu, nie wyklucza kwalifikacji osoby, której dane dotyczą, jako skarżącego. ***Prowadzone przez organ nadzorczy postępowanie w sprawie możliwego naruszenia przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679 przez administratora danych lub podmiot przetwarzający dane nie stanowi jednak procesu skargowego z udziałem skarżącego i stron objętych postępowaniem. Organ nadzorczy wszczyna tę procedurę z inicjatywy własnej lub na podstawie skargi w ramach wykonywania zadań wynikających z art. 57 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679. Strony objęte postępowaniem i skarżący nie znajdują się zatem w tej samej sytuacji proceduralnej i skarżący nie może powoływać się na prawo do sprawiedliwego wysłuchania, gdy decyzja nie wpływa negatywnie na jego sytuację prawną. Zaangażowanie skarżącego w postępowanie przeciwko stronom objętym postępowaniem nie może naruszać prawa tych ostatnich do bycia wysłuchanymi.***	Fakt, że organ nadzorczy wszczął już postępowanie w sprawie przedmiotu skargi lub rozpatrzy skargę po jej otrzymaniu w ramach postępowania z urzędu, nie wyklucza kwalifikacji osoby, której dane dotyczą, jako skarżącego.

Or. en

Poprawka 30

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Skarżący powinni mieć możliwość pisemnego wypowiedzenia się w temacie wstępnych ustaleń. Nie powinni oni mieć jednak dostępu do tajemnic handlowych lub innych informacji poufnych należących do innych stron uczestniczących w postępowaniu. Skarżący nie powinni mieć ogólnego	***skreśla się***

dostępu do akt administracyjnych.

Or. en

Poprawka 31

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Przy określaniu terminów na przedstawienie opinii w temacie wstępnych ustaleń organy nadzorcze powinny uwzględnić złożoność kwestii poruszonych w tych wstępnych ustaleniach, aby zapewnić stronom ***objętym postępowaniem oraz skarżącym*** wystarczająco dużo czasu na przedstawienie konstruktywnych opinii o poruszonych kwestiach.	(27) Przy określaniu terminów na przedstawienie opinii w temacie wstępnych ustaleń ***i ograniczaniu długości pism z tym związanych*** organy nadzorcze powinny uwzględnić złożoność kwestii poruszonych w tych wstępnych ustaleniach, aby zapewnić stronom wystarczająco dużo czasu na przedstawienie konstruktywnych opinii o poruszonych kwestiach. ***Nie powinno to jednak prowadzić do nadmiernie długich procedur.***

Or. en

Poprawka 32

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Wymiana poglądów przed przyjęciem projektu decyzji obejmuje otwarty dialog i szeroko zakrojoną wymianę poglądów, w ramach której organy nadzorcze powinny dołożyć wszelkich starań, aby dojść do porozumienia w sprawie dalszego postępowania. Z kolei wyrażanie różnicy zdań na podstawie art. 60 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/679 w formie uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy, zwiększających potencjał rozstrzygania sporów między	***skreśla się***

organami nadzorczymi na podstawie art. 65 rozporządzenia (UE) 2016/679 i opóźniających przyjęcie ostatecznej decyzji przez właściwy organ nadzorczy, powinno mieć miejsce w wyjątkowych przypadkach, gdy organy nadzorcze nie mogą dojść do porozumienia i, w razie potrzeby, zapewnić spójnej wykładni rozporządzenia (UE) 2016/679. Takie sprzeciwy powinno się stosować z umiarem, jedynie gdy w grę wchodzą kwestie spójnego wykonywania rozporządzenia (UE) 2016/679, ponieważ każde wniesienie uzasadnionego sprzeciwu mającego znaczenie dla sprawy powoduje odroczenie środka ochrony prawnej przysługującego osobie, której dane dotyczą. Ponieważ zakres postępowania i istotne fakty sprawy ustala się przed przekazaniem wstępnych ustaleń, organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, nie powinny podnosić tych kwestii w uzasadnionych sprzeciwach mających znaczenie dla sprawy. Mogą je jednak podnosić w uwagach dotyczących streszczenia kluczowych kwestii, zgodnie z art. 9 ust. 3, przed przekazaniem wstępnych ustaleń stronom objętym postępowaniem.

Or. en

Uzasadnienie

Nadmierne ograniczenie możliwości zgłaszania sprzeciwów przez organy nadzorcze, których sprawa dotyczy. Może to być wykorzystywane przez administratorów przeciwko organom nadzorczym, których sprawa dotyczy, np. poprzez nakazy zaprzestania wnoszenia sprzeciwów.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) W celu skutecznego i inkluzywnego zakończenia procedury	(29) W celu skutecznego i inkluzywnego zakończenia procedury

rozstrzygania sporów, w ramach której wszystkie organy nadzorcze mają możliwość przedstawienia opinii, przy uwzględnieniu ograniczeń czasowych obowiązujących przy rozstrzyganiu sporów, forma i struktura uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla spraw powinny spełniać określone wymogi. Sprzeciwy te ***nie*** powinny zatem ***przekraczać określonej długości, powinny*** jasno określać zastrzeżenie dotyczące projektu decyzji i być sformułowane w wystarczająco jasny, spójny i precyzyjny sposób.

rozstrzygania sporów, w ramach której wszystkie organy nadzorcze mają możliwość przedstawienia opinii, przy uwzględnieniu ograniczeń czasowych obowiązujących przy rozstrzyganiu sporów, forma i struktura uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla spraw powinny spełniać określone wymogi. Sprzeciwy te powinny zatem jasno określać zastrzeżenie dotyczące projektu decyzji i być sformułowane w wystarczająco jasny, spójny i precyzyjny sposób.

Or. en

Poprawka 34

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) Dostęp do akt ***administracyjnych*** przewidziano w ramach – ***zapisanych*** w Karcie – ***prawa do obrony i*** prawa do dobrej administracji. ***W chwili powiadomienia stron objętych postępowaniem o wstępnych ustaleniach*** należy zapewnić ***im*** dostęp do akt ***administracyjnych oraz określić termin przedłożenia przez nie pisemnej odpowiedzi na wstępne ustalenia***.	(30) Dostęp do ***wspólnych*** akt ***sprawy*** przewidziano w ramach – ***zapisanego*** w Karcie – prawa do dobrej administracji. Należy zapewnić ***stronom*** dostęp do ***wspólnych*** akt ***sprawy***.

Or. en

Poprawka 35

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Przy udzielaniu dostępu do akt	(31) Przy udzielaniu dostępu do

administracyjnych organy nadzorcze powinny zapewnić ochronę tajemnic handlowych i innych informacji poufnych. „Inne informacje poufne” obejmują informacje inne niż tajemnice handlowe, które można uznane za poufne w zakresie, w jakim ich ujawnienie mogłoby wyrządzić istotną szkodę administratorowi danych, podmiotowi przetwarzającemu dane ***lub*** osobie fizycznej. Organy nadzorcze powinny mieć możliwość żądania od stron objętych postępowaniem, przekazujących dokumenty lub oświadczenia, wskazania informacji poufnych.	***wspólnych*** akt ***sprawy*** organy nadzorcze powinny zapewnić ochronę tajemnic handlowych i innych informacji poufnych. „Inne informacje poufne” obejmują informacje inne niż tajemnice handlowe, które można uznane za poufne w zakresie, w jakim ich ujawnienie mogłoby wyrządzić istotną szkodę administratorowi danych, podmiotowi przetwarzającemu dane***,*** osobie fizycznej ***lub prawnej***. Organy nadzorcze powinny mieć możliwość żądania od stron objętych postępowaniem, przekazujących dokumenty lub oświadczenia, wskazania informacji poufnych.

Or. en

Poprawka 36

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Wiodący organ nadzorczy, który przekazuje sprawę do rozstrzygnięcia sporu w ramach procedury na podstawie art. 65 rozporządzenia (UE) 2016/679, powinien przekazać Europejskiej Radzie Ochrony Danych wszelkie niezbędne informacje umożliwiające jej ocenę dopuszczalności uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy oraz podjęcie decyzji na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679. Gdy Europejska Rada Ochrony Danych otrzyma wszystkie niezbędne dokumenty ***wymienione w art. 23, przewodniczący tej Rady powinien*** zarejestrować przekazanie sprawy ***w rozumieniu*** art. 65 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679.	(33) Wiodący organ nadzorczy, który przekazuje sprawę do rozstrzygnięcia sporu w ramach procedury na podstawie art. 65 rozporządzenia (UE) 2016/679, powinien przekazać Europejskiej Radzie Ochrony Danych wszelkie niezbędne informacje umożliwiające jej ocenę dopuszczalności uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy oraz podjęcie decyzji na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679. Gdy Europejska Rada Ochrony Danych otrzyma wszystkie niezbędne dokumenty***, powinna ona*** zarejestrować przekazanie sprawy ***zgodnie z*** art. 65 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Uzasadnienie

Nie odsyła się do artykułów w motywach, ponieważ motywy mają później prowadzić do artykułów.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) Wiążąca decyzja Europejskiej Rady Ochrony Danych podjęta na mocy art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679 powinna dotyczyć wyłącznie kwestii, które doprowadziły do wszczęcia procedury rozstrzygania sporów, i powinna być sformułowana ***w sposób umożliwiający*** wiodącemu organowi nadzorczemu przyjęcie ostatecznej decyzji na podstawie decyzji Europejskiej Rady Ochrony Danych***, przy jednoczesnym zachowaniu swobody uznania tego organu***.	(34) Wiążąca decyzja Europejskiej Rady Ochrony Danych podjęta na mocy art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679 powinna dotyczyć wyłącznie kwestii, które doprowadziły do wszczęcia procedury rozstrzygania sporów, i powinna być sformułowana ***jasnym i precyzyjnym językiem, umożliwiającym*** wiodącemu organowi nadzorczemu przyjęcie ostatecznej decyzji na podstawie decyzji Europejskiej Rady Ochrony Danych.

Or. en

Uzasadnienie

Decyzje Europejskiej Rady Ochrony Danych w sprawie rozstrzygania sporów są wiążące dla organów.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Aby usprawnić przyjmowanie przez Europejską Radę Ochrony Danych opinii oraz wiążących decyzji w trybie pilnym na podstawie art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679, konieczne jest opracowanie przepisów proceduralnych dotyczących terminu złożenia wniosku	(36) Aby usprawnić przyjmowanie przez Europejską Radę Ochrony Danych opinii oraz wiążących decyzji w trybie pilnym na podstawie art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679, konieczne jest opracowanie przepisów proceduralnych dotyczących terminu złożenia wniosku

o wydanie opinii lub wiążącej decyzji w trybie pilnym, dokumentów, jakie przedkłada się Europejskiej Radzie Ochrony Danych i na których opiera ona swoją opinię lub decyzję, adresatów takiej opinii lub decyzji oraz ich skutków.	o wydanie opinii lub wiążącej decyzji w trybie pilnym, dokumentów, jakie przedkłada się Europejskiej Radzie Ochrony Danych i na których opiera ona swoją opinię lub decyzję, adresatów takiej opinii lub decyzji oraz ich skutków. ***Środki tymczasowe zgodnie z art. 66 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679 powinny obejmować wszystkie możliwe środki w ramach uprawnień organów nadzorczych na podstawie art. 58 tego rozporządzenia.***

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 120.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36a) Jeżeli po przeprowadzeniu obrad Europejska Rada Ochrony Danych nie jest w stanie rozstrzygnąć sprawy, ponieważ wspólne akta sprawy i inne informacje przekazane przez wiodący organ nadzorczy nie są kompletne, powinna ona mieć możliwość zwrócenia się do stron lub organów nadzorczych o dalsze informacje lub przeprowadzenia dalszych ustaleń faktycznych.

Or. en

Poprawka 40

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36b) Europejska Rada Ochrony Danych powinna mieć możliwość delegowania niektórych zadań do jednego lub kilku wybranych komitetów, które mogą składać się z członków Europejskiej Rady Ochrony Danych lub członków sekretariatu, o których mowa w art. 75 rozporządzenia (UE) 2016/679. Powinno być możliwe, aby delegowanie to obejmowało wszelkie zadania na mocy art. 70 rozporządzenia (UE) 2016/679, decyzje na mocy art. 65 i 66 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub funkcje Europejskiej Rady Ochrony Danych na mocy niniejszego rozporządzenia, takie jak rutynowe zadania lub decyzje, które muszą zostać podjęte bezzwłocznie, w tym wszelkie ustalenia proceduralne.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka jest powiązana z art. 26a (nowym) i art. 26b (nowym).

Poprawka 41

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36c) Skarżący powinien mieć prawo do środka ochrony prawnej przed sądem w przypadku, gdy organ nadzorczy nie skorzysta ze swoich uprawnień lub w inny sposób nie podejmie niezbędnych działań wymaganych na mocy rozporządzenia (UE) 2016/679. Ponadto strony powinny mieć prawo do podjęcia działań przeciwko wiodącemu organowi nadzorczemu w przypadku bezczynności lub zbyt długich procedur. Aby zapewnić, że nie

	ma luki w egzekwowaniu prawa, strony w sprawie i organizacje na mocy art. 80 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679 powinny być uprawnione do skorzystania ze środka ochrony prawnej przed sądem w interesie publicznym, jeżeli organ nadzorczy nie zastosuje się do decyzji Europejskiej Rady Ochrony Danych.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka jest powiązana z art. 26c (nowym).

Poprawka 42

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Zgodnie z art. 42 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2018/1725 skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych i Europejską Radą Ochrony Danych, a organy te wydały wspólną opinię w dniu ***[...]***,	(38) Zgodnie z art. 42 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2018/1725 skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych i Europejską Radą Ochrony Danych, a organy te wydały wspólną opinię w dniu ***19 września 2023 r.***,

Or. en

Poprawka 43

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział I – sekcja 1 (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Sekcja 1
	Przedmiot, zakres stosowania i definicje

Or. en

Poprawka 44

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przedmiot	Przedmiot ***i zakres stosowania***

Or. en

Poprawka 45

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się przepisy proceduralne dotyczące rozpatrywania skarg i prowadzenia postępowań przez organy nadzorcze w sprawach opartych na skargach i w sprawach wszczętych z urzędu w ***ramach transgranicznego wykonywania*** rozporządzenia (UE) 2016/679.	W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się przepisy proceduralne dotyczące rozpatrywania skarg i prowadzenia postępowań przez organy nadzorcze w sprawach opartych na skargach i w sprawach wszczętych z urzędu w ***związku z transgranicznym przetwarzaniem w rozumieniu*** rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie zaproponowane przez EROD – „transgraniczne wykonywanie” nie jest zdefiniowane w RODO. EROD, wprowadzenie, s. 7.

Poprawka 46

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do spraw na mocy rozporządzenia (UE) 2016/679 związanych z takim transgranicznym przetwarzaniem,

w każdym przypadku gdy w sprawie uczestniczą organy nadzorcze więcej niż jednego państwa członkowskiego, a także do powiązanych środków ochrony prawnej przed sądem.

Or. en

Poprawka 47

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 26c niniejszego rozporządzenia ma również zastosowanie do spraw toczących się przed organem nadzorczym jednego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 48

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Niniejsze rozporządzenie nie uniemożliwia państwom członkowskim określenia kwestii proceduralnych nieuregulowanych w niniejszym rozporządzeniu ani w rozporządzeniu (UE) 2016/679.

Or. en

Poprawka 49

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1) „***strony objęte*** postępowaniem” ***oznaczają*** co najmniej jednego administratora danych lub podmiot przetwarzający dane, ***wobec którego prowadzone jest postępowanie w związku z potencjalnym naruszeniem*** przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679 ***dotyczącym transgranicznego przetwarzania danych***;	1) „***strona objęta*** postępowaniem” ***oznacza*** co najmniej jednego administratora danych lub podmiot przetwarzający dane, ***któremu zarzuca się potencjalne naruszenie*** przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679 ***lub wobec którego prowadzone jest postępowanie w związku z takim naruszeniem***;

Or. en

Poprawka 50

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 – punkt 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a) „skarżący” oznacza osobę, której dane dotyczą, lub organ, organizację lub stowarzyszenie nienastawione na zysk, które złożyły skargę na podstawie art. 77 rozporządzenia (UE) 2016/679;

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 155.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 – punkt 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b) „strona” oznacza stronę lub strony objęte postępowaniem, skarżącego lub skarżących oraz każdą osobę trzecią w sprawie, jeżeli jest to przewidziane w prawie państwa członkowskiego;

Or. en

Poprawka 52

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 – punkt 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1c) „krajowe prawo procesowe" oznacza przepisy ustawowe lub inne przepisy państwa członkowskiego regulujące postępowanie przed organem nadzorczym;

Or. en

Poprawka 53

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 – punkt 1 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1d) „procedura rozpatrywania skarg" oznacza proces skargowy, w ramach którego rozstrzyga się skargę na podstawie art. 77 rozporządzenia (UE) 2016/679;

Or. en

Poprawka 54

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 – punkt 1 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1e) „procedura z urzędu" oznacza postępowanie w sprawie działalności osoby fizycznej lub prawnej, organu publicznego, agencji lub innego podmiotu, wszczęte z inicjatywy organu nadzorczego na podstawie art. 57 ust. 1

lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/279;

Or. en

Poprawka 55

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 – punkt 1 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1f) „wewnętrzne obrady" oznaczają wszelkie wstępne poglądy, opinie, uwagi lub wymiany w ramach organów nadzorczych lub Europejskiej Rady Ochrony Danych, lub między nimi, takie jak streszczenie kluczowych kwestii, uwagi do streszczenia kluczowych kwestii, projekty decyzji lub uzasadnione sprzeciwy mające znaczenie dla sprawy, na mocy art. 60 ust. 3–5 rozporządzenia (UE) 2016/679;

Or. en

Poprawka 56

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 2 – punkt 1 g (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1g) „wspólne akta sprawy" oznaczają akta elektroniczne dedykowane danej sprawie, zarządzane przez wiodący organ nadzorczy, w których przechowywane są wszystkie dokumenty, pisma, notatki i inne informacje dotyczące danej sprawy i do których organy nadzorcze i strony w danej sprawie mają dostęp zdalny;

Or. en

Poprawka 57

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Sekcja 2 (nowa) – artykuł 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Sekcja 2
	Przepisy proceduralne
	Artykuł 2a
	Właściwe prawo procesowe
	1. Oprócz niniejszego rozporządzenia i o ile nie jest ono z nim sprzeczne, prawo proceduralne mające zastosowanie do organu nadzorczego reguluje wszystkie bezpośrednie interakcje między tym organem nadzorczym a stronami. Stosując krajowe prawo procesowe, organy nadzorcze dążą do ułatwienia udziału wszystkim stronom, w tym stronom mającym siedzibę lub miejsce pobytu w innych państwach członkowskich.
	2. Rozporządzenie (UE) 2016/679 i niniejsze rozporządzenie regulują interakcje między organami nadzorczymi różnych państw członkowskich w zakresie objętym niniejszym rozporządzeniem.
	3. Każdy skarżący ma prawo kontaktować się wyłącznie z organem nadzorczym, do którego wniesiono skargę zgodnie z art. 77 rozporządzenia (UE) 2016/679.
	4. Interakcja i wymiana informacji między organami nadzorczymi, a także między organami nadzorczymi a Europejską Radą Ochrony Danych nie mogą być ograniczane ani zakazywane na mocy prawa krajowego. Współpracy na podstawie niniejszego rozporządzenia i rozporządzenia (UE) 2016/679 oraz spójnego stosowania tych rozporządzeń nie można ograniczać, opóźniać ani odmawiać ze względu na rozbieżności w krajowych przepisach proceduralnych.

Or. en

Poprawka 58

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 b – tytuł (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 2b
	Minimalne normy proceduralne

Or. en

Uzasadnienie

Wynikają one z art. 6 EKPC i art. 41 Karty, co potwierdził TSUE w sprawie C-277/11.

Poprawka 59

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 b – ustęp 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1. Nie naruszając dodatkowych praw wynikających z odpowiednich krajowych przepisów proceduralnych, każda strona ma co najmniej prawo do:
	a) bezstronnego i sprawiedliwego rozpatrzenia sprawy oraz do równego traktowania, nawet jeśli sprawa toczy się przed różnymi organami nadzorczymi w różnych jurysdykcjach („sprawiedliwa procedura i zasada równości stron”);
	b) bycia wysłuchaną przed podjęciem jakichkolwiek środków, które miałyby niekorzystny wpływ na stronę, w tym przed podjęciem decyzji o całkowitym lub częściowym oddaleniu lub odrzuceniu skargi („prawo do bycia wysłuchanym”);
	c) uzyskania dostępu do wspólnych akt sprawy, z wyjątkiem wszelkich wewnętrznych obrad („przejrzystość proceduralna”);

Or. en

Poprawka 60

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 b – ustęp 2 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2. Wiodący organ nadzorczy wysłuchuje stron w przypadku pojawienia się nowych kwestii w trakcie procedur przewidzianych w art. 60, 65 lub 66 rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Uzasadnienie

Zob. art. 18 lit. a) pkt a). Taki przepis zapewniłby, że w przypadku gdy organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, podnosi zupełnie nowe kwestie w „uzasadnionym sprzeciwie", strony są nadal wysłuchiwane – ale tylko w takim przypadku, a nie domyślnie we wszystkich „standardowych" przypadkach.

EROD, ust. 92.

Poprawka 61

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 b – ustęp 3 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3. Na wniosek strony lub w interesie publicznym organ nadzorczy może ograniczyć prawa, o których mowa w ust. 1 i 2, w celu ochrony ustawowo uznanych praw innych osób lub w celu ochrony interesu publicznego. Każde takie ograniczenie musi być zgodne z krajowym prawem proceduralnym mającym zastosowanie na mocy art. 2a ust. 1 do wszelkich bezpośrednich interakcji między organem nadzorczym a stroną otrzymującą ograniczone informacje. Strona wnioskująca o zachowanie

poufności dostarcza nieopatrzoną klauzulą poufności wersję wszelkich informacji, stosując jedynie ściśle proporcjonalne środki, takie jak utajnienie określonych części dokumentów. Organy nadzorcze zaangażowane w sprawę, a także inne odpowiednie organy na mocy art. 7 ust. 1a, zawsze mają dostęp do poufnej wersji wszystkich informacji i potwierdzają, że elementy utajnione są ściśle proporcjonalne, a w przeciwnym razie mogą ujawnić informacje. Organy nadzorcze niezwłocznie informują strony, że informacje nie mogą zostać ujawnione. Wiodący organ nadzorczy przechowuje zapis każdego dostępu do wspólnych akt sprawy oraz wykaz upoważnionych pracowników z każdego organu nadzorczego.

Or. en

Uzasadnienie

„[...] Krajowe prawo proceduralne", zgodnie ze sformułowaniem zaproponowanym przez EROD. „Zawsze mają dostęp do poufnej wersji" – z ust. 68, EROD.

Poprawka 62

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 b – ustęp 4 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4. W interesie skutecznych procedur organy nadzorcze ograniczają obszerność pism i wyznaczają rozsądne terminy nie dłuższe niż cztery tygodnie, chyba że wyjątkowe okoliczności wymagają rozsądnego przedłużenia terminu.

Or. en

Uzasadnienie

Zwłaszcza duże kancelarie prawne gigantów technologicznych próbują „zakopać" sprawy

w niekończących się pismach, których ani organy nadzorcze, ani inne strony nie są w stanie rozpatrzyć. Rozporządzenie powinno być zgodne z podejściem TSUE, gdzie ograniczenia dotyczące liczby stron i krótkie terminy sprawiają, że pisma dotyczą ściśle określonych kwestii.

Poprawka 63

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 c – tytuł (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 2c
	Współpraca między organami nadzorczymi

Or. en

Poprawka 64

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 c – ustęp 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1. Wiodący organ nadzorczy organizuje, koordynuje i prowadzi sprawę w sposób skuteczny i sprawny, zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679, niniejszym rozporządzeniem i wszelkimi mającymi zastosowanie krajowymi przepisami proceduralnymi, zapewniając pełne wykonanie rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Poprawka 65

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 c – ustęp 2 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2. Wiodący organ nadzorczy prowadzi każdą sprawę w pełnej współpracy z organami nadzorczymi, których sprawa dotyczy, i stosuje się do wszelkich wniosków organu nadzorczego na mocy niniejszego rozporządzenia i art. 60–62 rozporządzenia (UE) 2016/679. Każdy organ nadzorczy może zadeklarować, że sprawa go dotyczy, i uczestniczyć w niej od tego momentu. Wiodący organ nadzorczy prowadzi wykaz organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, dla każdej sprawy we wspólnych aktach sprawy.

Or. en

Poprawka 66

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 c – ustęp 3 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3. Każdy organ nadzorczy, który otrzyma istotne informacje dotyczące danej sprawy, przekazuje je wiodącemu organowi nadzorczemu niezwłocznie, lecz nie później niż w terminie jednego tygodnia od dnia otrzymania takich informacji.

Or. en

Poprawka 67

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 c – ustęp 4 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4. Wiodący organ nadzorczy może

łączyć i rozdzielać sprawy zgodnie z krajowym prawem procesowym, o ile nie narusza to praw stron.

Or. en

Uzasadnienie

Ogólne uznanie tej opcji zapewniłoby pewność prawa, zwłaszcza w państwach członkowskich, w których nie istnieje prawo procesowe.

EROD, ust. 50.

Poprawka 68

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 c – ustęp 5 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5. Wiodący organ nadzorczy włącza wszystkie dokumenty, pisma, notatki i inne informacje dotyczące sprawy do wspólnych akt sprawy niezwłocznie, lecz nie później niż w terminie jednego tygodnia od dnia, w którym wiodący organ nadzorczy otrzymał takie informacje. Każdy inny organ nadzorczy i Europejska Rada Ochrony Danych mają natychmiastowy zdalny dostęp do wspólnych akt sprawy.

Or. en

Poprawka 69

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 c – ustęp 6 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6. Gdy pojawiają się rozbieżne poglądy lub można się ich spodziewać, na przykład gdy sprawa jest uznawana za sporną na mocy art. 9, wiodący organ nadzorczy niezwłocznie inicjuje wymianę

poglądów ze wszystkimi organami nadzorczymi, których sprawa dotyczy, w celu szybkiego osiągnięcia konsensusu lub sprecyzowania kwestii spornych. Wiodący organ nadzorczy bada fakty istotne w odniesieniu do rozbieżnych opinii.

Or. en

Poprawka 70

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 c – ustęp 7 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	7. Organy nadzorcze korzystają z uprawnień przysługujących im na mocy niniejszego rozporządzenia i rozdziału VII rozporządzenia (UE) 2016/679, jeżeli nie można przezwyciężyć rozbieżnych opinii lub w przypadku braku działania ze strony innego organu nadzorczego.

Or. en

Uzasadnienie

Aktywny obowiązek podjęcia działań na mocy art. 60–66 RODO, gdy inny organ nadzorczy nie wypełnia swoich obowiązków w zakresie współpracy. W przeciwnym razie strony pozostają w stanie zawieszenia.

EROD, ust. 120.

Poprawka 71

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 c – ustęp 8 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	8. Wszystkie pisemne dokumenty organów nadzorczych są przekazywane drogą elektroniczną w zwięzłej, przejrzystej, zrozumiałej i łatwo dostępnej

formie, jasnym i prostym językiem.

Or. en

Uzasadnienie

Zasada stosowania krótkich, zwięzłych i przejrzystych (...) dokumentów została zaczerpnięta z różnych obowiązków organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, zawartych we wniosku i podniesiona do rangi zasady ogólnej (mającej również zastosowanie do wiodącego organu nadzorczego). Tekst pochodzi z art. 12 RODO

Poprawka 72

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 d – tytuł (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 2d
	Używanie języków i tłumaczenia

Or. en

Uzasadnienie

Zmieniona wersja art. 6 została przeniesiona tutaj, aby zapewnić, że zasady dotyczące tłumaczeń mają zastosowanie do każdego rodzaju procedury, a nie tylko do procedur rozpatrywania skarg.

Poprawka 73

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 d – ustęp 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1. Europejska Rada Ochrony Danych określa jeden język, który jest akceptowany przez wszystkie organy nadzorcze podczas procedury współpracy („język współpracy").

Or. en

Poprawka 74

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 d – ustęp 2 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2. Gdy organ nadzorczy dzieli się istotnymi informacjami z innym organem nadzorczym, przedstawia tłumaczenie na język współpracy lub jakikolwiek inny język akceptowany przez organ nadzorczy otrzymujący informacje.

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie „jakikolwiek inny język" gwarantuje, że informacje są przekazywane, gdy tylko są dostępne. Informacje nadal będą musiały zostać przetłumaczone na język współpracy, gdy trafią do wspólnych akt sprawy.

Poprawka 75

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 d – ustęp 3 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3. Wiodący organ nadzorczy dostarcza wpisy do wspólnych akt sprawy w oryginalnym języku i zapewnia tłumaczenia na język współpracy.

Or. en

Poprawka 76

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 d – ustęp 4 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4. We wszelkich bezpośrednich interakcjach ze stronami organy nadzorcze przekazują stronom informacje

w języku oryginalnym oraz, w razie potrzeby, tłumaczenie na język krajowego prawa procesowego lub na inny język, który strona rozumie lub którego używa w rutynowej komunikacji zewnętrznej.

Or. en

Uzasadnienie

Zob. tę samą zasadę w art. 12 rozporządzenia 2020/1784 dotyczącego doręczania dokumentów.

Poprawka 77

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 d – ustęp 5 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5. Organ nadzorczy może zapewnić tłumaczenie automatyczne, jeżeli poświadczy, że tłumaczenie nie różni się zasadniczo od oryginału.

Or. en

Uzasadnienie

Istniejąca praktyka tłumaczeń automatycznych powinna zostać uregulowana poprzez wymaganie poświadczenia, że treść jest (co do zasady) poprawna.

Poprawka 78

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 d – ustęp 6 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6. W przypadku skorzystania ze środka ochrony prawnej przed sądem przeciwko organowi nadzorczemu organ nadzorczy dostarcza wspólne akta sprawy i wszelkie inne istotne informacje w języku akceptowanym przez władzę sądowniczą państwa członkowskiego

sprawującego jurysdykcję.

Or. en

Poprawka 79

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział II – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wnoszenie i ***rozpatrywanie skarg***	***Skargi*** i ***procedury z urzędu***

Or. en

Poprawka 80

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Skarga ***wniesiona na podstawie*** rozporządzenia (UE) 2016/679, ***dotycząca transgranicznego przetwarzania danych, powinna*** zawierać ***wymagane*** informacje ***zgodnie z formularzem określonym w załączniku.*** Aby uznać skargę za dopuszczalną nie są wymagane żadne dodatkowe informacje.	1. Skarga***, która potencjalnie podlega art. 60*** rozporządzenia (UE) 2016/679, ***musi być zgodna z wymogami krajowego prawa procesowego mającego zastosowanie do organu nadzorczego, do którego wniesiono skargę, i*** zawierać ***co najmniej następujące*** informacje***:***
	a) imię i nazwisko, adres i wszelkie inne dostępne dane kontaktowe skarżącego;
	b) imię i nazwisko, adres i wszelkie inne dane kontaktowe strony objętej postępowaniem, o ile są znane;
	c) fakty związane ze sprawą i wszelkie dowody dostępne skarżącemu;
	d) środki, jakich skarżący domaga się od organu nadzorczego.
	Aby uznać skargę za dopuszczalną, nie są wymagane żadne dodatkowe informacje. W szczególności skarżący nie powinni być

zobowiązani do korzystania z krajowego systemu identyfikacji elektronicznej lub administracji elektronicznej w celu złożenia skargi.

Or. en

Uzasadnienie

Zamiast obowiązkowego formularza powinny istnieć minimalne wymagania, aby zagwarantować, że skarga może zostać rozpatrzona przez wiodący organ nadzorczy. Uznajemy możliwe dodatkowe wymogi wynikające z prawa krajowego oraz fakt, że w niektórych przypadkach osoba, której dane dotyczą, może nie znać lub nie rozumieć wszystkich szczegółów sprawy. EROD, ust. 23. Od skarżących nie wymaga się korzystania z krajowego systemu identyfikacji elektronicznej, aby zapobiec nadmiernemu ograniczeniu sposobów składania skargi w przypadkach, gdy osoba, której dane dotyczą, może nie wiedzieć, czy sprawa dotyczy transgranicznego przetwarzania, oraz aby dostosować rozporządzenie do motywu 141 RODO.

Poprawka 81

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Aby skarga była dopuszczalna, skarżący nie będzie musiał kontaktować się ze stroną objętą postępowaniem przed złożeniem skargi.

Or. en

Uzasadnienie

Zapobiegnięcie nieuzasadnionemu odrzucaniu skarg, co zaobserwowano w praktyce różnych organów ochrony danych.

Poprawka 82

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b. Organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, w ciągu tygodnia potwierdza otrzymanie skargi, a jeżeli skarga nie spełnia wymogów określonych w ust. 1, uznaje skargę za niedopuszczalną i informuje skarżącego o brakujących informacjach.

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiono z ust. 6, aby zachować sekwencję zdarzeń.

Poprawka 83

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1c. Organ nadzorczy nadaje skardze numer sprawy, wyznacza osobę prowadzącą sprawę i przekazuje tę informację skarżącemu. Pozostaje to bez uszczerbku dla oceny dopuszczalności skargi zgodnie z ust. 2 lit. c) pkt (i).

Or. en

Uzasadnienie

Ułatwienie komunikacji między organem nadzorczym, którego sprawa dotyczy i do którego wniesiono skargę, a skarżącym.

Poprawka 84

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Organ nadzorczy, do którego	2. Organ nadzorczy, do którego

wniesiono skargę, ***ustala, czy skarga dotyczy transgranicznego przetwarzania.***	wniesiono skargę, ***w terminie trzech tygodni od otrzymania skargi:***

Or. en

Uzasadnienie

Połączenie kroków określonych w ust. 2–4 w jeden ustęp w celu zagwarantowania, że wszystkie kroki zostaną podjęte w terminie trzech tygodni. Termin trzech tygodni jest równoległy do art. 56 ust. 3 RODO i został przeniesiony tutaj z końca ustępu celem sprecyzowania, że wszystkie działania należy podjąć w ciągu trzech tygodni. Dodatkowe sformułowanie na podstawie sugestii EROD-u.

Poprawka 85

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	a) określa dopuszczalność skargi;

Or. en

Poprawka 86

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	b) ustala, w drodze wstępnej decyzji, czy skarga dotyczy transgranicznego przetwarzania;

Or. en

Poprawka 87

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	c) ustala, który organ nadzorczy jest uznanym wiodącym organem nadzorczym zgodnie z art. 56 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679 oraz czy sprawa ma charakter lokalny zgodnie z art. 56 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679;

Or. en

Poprawka 88

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera d (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	d) sporządza streszczenie kluczowych kwestii; oraz

Or. en

Poprawka 89

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera e (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	e) albo

Or. en

Poprawka 90

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera e – punkt i (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(i) przekazuje skargę uznanemu

wiodącemu organowi nadzorczemu zgodnie z art. 56 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679 i informuje o tym skarżącego. Ocena dopuszczalności skargi dokonana przez organ nadzorczy, do którego skarga została wniesiona, jest wiążąca dla wiodącego organu nadzorczego;

Or. en

Uzasadnienie

Wyjaśnienie kwestii wzajemnego uznawania skarg. EROD, ust. 24.

Poprawka 91

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera e – punkt ii (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(ii) rozpatruje skargę zgodnie z art. 56 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679; albo

Or. en

Poprawka 92

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera e – punkt iii (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(iii) powiadamia skarżącego, że może ponownie złożyć skargę, podając brakujące informacje.

Or. en

Poprawka 93

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Wiodący organ nadzorczy niezwłocznie przekazuje skargę stronie objętej postępowaniem i żąda odpowiedzi bez zbędnej zwłoki, jednak nie później niż w terminie trzech tygodni od dnia, w którym został poinformowany przez organ nadzorczy, którego skarga dotyczy.

Or. en

Poprawka 94

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2b. Strony lub uznany wiodący organ nadzorczy zgłaszają wszelkie zastrzeżenia dotyczące właściwości uznanego wiodącego organu nadzorczego lub rozpatrywania skargi zgodnie z art. 56 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 w terminie trzech tygodni od otrzymania informacji o przekazaniu skargi uznanemu wiodącemu organowi nadzorczemu lub o braku takiego przekazania.

Or. en

Poprawka 95

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2c. W przypadku wniesienia sprzeciwu zgodnie z ust. 2b organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, może anulować przekazanie skargi i albo uznać swoją właściwość zgodnie z art. 55 lub 56 rozporządzenia (UE) 2016/679, albo w terminie dwóch tygodni przekazać skargę uznanemu wiodącemu organowi nadzorczemu. Jeżeli nie podjęto żadnego z tych działań, organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, zwraca się do Europejskiej Rady Ochrony Danych o rozstrzygnięcie zgodnie z art. 26a.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka powiązana z art. 26a.

Poprawka 96

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, ustala w terminie jednego miesiąca kompletność informacji wymaganych zgodnie z formularzem.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Połączono z ust. 2.

Poprawka 97

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Po dokonaniu oceny kompletności informacji wymaganych zgodnie z formularzem organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, przekazuje ją wiodącemu organowi nadzorczemu.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Połączono z ust. 2.

Poprawka 98

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Skarżący, który przy wnoszeniu skargi domaga się zachowania poufności, powinien również przedłożyć niepoufną wersję skargi.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Obecnie jest to objęte nową zasadą horyzontalną dotyczącą poufności w art. 2b ust. 3.

Poprawka 99

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, potwierdza jej otrzymanie w terminie jednego tygodnia. Potwierdzenie to pozostaje bez uszczerbku dla oceny dopuszczalności skargi zgodnie	***skreśla się***

z ust. 3.

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiono do ust. 1a, aby zachować chronologiczny porządek zdarzeń.

Poprawka 100

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rozpatrywanie skarg	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 101

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Podczas dokonywania oceny, w jakim zakresie należy rozpatrywać daną skargę, organ nadzorczy ***uwzględnia w każdej sprawie wszystkie jej istotne okoliczności, w tym wszystkie*** poniższe elementy:	Podczas dokonywania oceny, w jakim zakresie należy rozpatrywać daną skargę, ***wiodący*** organ nadzorczy ***gwarantuje*** poniższe elementy:

Or. en

Poprawka 102

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***celowość zapewnienia*** skarżącemu skutecznego i terminowego środka ochrony	a) ***zapewnienie*** skarżącemu skutecznego i terminowego środka ochrony

prawnej;	prawnej;

Or. en

Poprawka 103

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***wagę ewentualnego naruszenia***;	b) ***badanie wszystkich elementów stanu faktycznego oraz aspektów prawnych wymaganych do wspólnego rozstrzygnięcia skargi i wydania decyzji na podstawie art. 60 ust. 7–9 rozporządzenia (UE) 2016/679***;

Or. en

Poprawka 104

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***systemowy*** lub ***powtarzalny charakter ewentualnego naruszenia***.	c) ***badanie wszelkich innych elementów niezbędnych do skutecznego egzekwowania rozporządzenia (UE) 2016/679, w tym wykonywanie z urzędu uprawnień na podstawie art. 58 ust. 2, art. 83 lub art. 84 rozporządzenia (UE) 2016/679, w szczególności w przypadku systemowych*** lub ***powtarzalnych naruszeń***.

Or. en

Poprawka 105

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Rozpatrywanie skargi musi zawsze prowadzić do wydania prawnie wiążącej decyzji, która podlega skutecznemu środkowi odwoławczemu zgodnie z art. 78 rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Uzasadnienie

Każda skarga musi prowadzić do decyzji, od której przysługuje odwołanie. Zapobiegnie to sytuacjom, w których sprawy dotyczące skarg są „zamykane" bez decyzji, od której można się odwołać. Sformułowanie „rozpatrywanie skarg", zaczerpnięte z art. 78 ust. 2 RODO, zapewnia dotrzymanie terminów. EROD, ust. 29.

Poprawka 106

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 b – wprowadzenie (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Wiodący organ nadzorczy wydaje projekt decyzji na podstawie art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 niezwłocznie, jednak nie później niż dziewięć miesięcy od otrzymania skargi.
	W wyjątkowych przypadkach okres ten może zostać przedłużony o:

Or. en

Poprawka 107

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 b – litera a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	a) osiem tygodni w przypadku przedstawienia uwag na podstawie art. 9 ust. 3 w odniesieniu do streszczenia

kluczowych kwestii lub zaktualizowanego streszczenia kluczowych kwestii;

Or. en

Poprawka 108

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 b – litera b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	b) okres pomiędzy przekazaniem sprawy na mocy art. 26a a podjęciem decyzji przez Europejską Radę Ochrony Danych;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka jest powiązana z art. 26a.

Poprawka 109

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 b – litera c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	c) okres każdego przedłużenia dozwolonego przez Europejską Radę Ochrony Danych na podstawie art. 26a ust. 3.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka jest powiązana z art. 26a.

Poprawka 110

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Akapit 1b nie ma zastosowania, gdy sprawa zostanie przekazana w ramach mechanizmu spójności na podstawie art. 60 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Poprawka 111

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Skargę można rozpatrzyć w drodze ugody ***między skarżącym a stronami objętymi postępowaniem. Jeżeli organ nadzorczy uzna, że ustalono ugodowe rozstrzygnięcie sporu, informuje skarżącego o proponowanej ugodzie. Jeżeli skarżący w terminie jednego miesiąca nie wniesie sprzeciwu wobec ugody zaproponowanej przez organ nadzorczy, skargę uznaje się za wycofaną***.	***1.*** Skargę można rozpatrzyć w drodze ugody ***tylko wtedy, gdy odnosi się ona do praw osób, których dane dotyczą, i gdy w wyniku ugodowego rozstrzygnięcia sporu przetwarzanie, którego dotyczyła skarga, nie ma już miejsca***.

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 32. Zob. również wytyczne EROD 06/2022 w sprawie polubownego rozwiązywania spraw.

Poprawka 112

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Ugodę między skarżącym a stroną objętą postępowaniem uznaje się za zawartą w przypadku wyraźnego porozumienia. Organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, może ułatwić taką ugodę w fazie przygotowawczej; wiodący organ nadzorczy może ułatwić ugodę po otrzymaniu skargi. W przypadku ugodowego rozstrzygnięcia sporu strony informują o tym organ nadzorczy, a skargę uznaje się za wycofaną.

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 33, wyjaśnienie, który organ nadzorczy jest odpowiedzialny w danym momencie. Wspólny komunikat stron gwarantuje, że jest to wolna wola skarżącego.

Poprawka 113

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – akapit 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b. Organ nadzorczy nie jest związany ugodą. W szczególności wszczyna on natomiast postępowanie z urzędu, jeżeli:
	a) strona objęta postępowaniem jest recydywistą;
	b) strona objęta postępowaniem była przedmiotem wielu innych ugód;
	c) szeroko pojęty przedmiot skargi odnosi się do dużej liczby osób, których dane dotyczą, innych niż skarżący; lub
	d) konsekwencja przetwarzania, które było przedmiotem skargi, jest długotrwała lub poważna.

Or. en

Uzasadnienie

Rozstrzygnięcie sporu między dwiema stronami jest zwykle postrzegane jako umowa między tymi stronami, a nie akt między stroną a organem. EROD, ust. 32.

Poprawka 114

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 5a
	Wniosek o wszczęcie procedury z urzędu
	1. Wiodący organ nadzorczy może wszcząć procedurę z urzędu w dowolnym momencie.
	2. W przypadku uznania, że może dojść do naruszenia rozporządzenia (UE) 2016/679, każdy organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, może wystąpić z wnioskiem o wszczęcie postępowania z urzędu, składając pisemny wniosek do wiodącego organu nadzorczego. Wniosek taki musi zawierać co najmniej następujące informacje:
	a) oświadczenie o byciu organem nadzorczym, którego sprawa dotyczy;
	b) wszelkie dowody naruszenia;
	c) streszczenie kluczowych kwestii na podstawie art. 9.
	3. W terminie trzech tygodni uznany wiodący organ nadzorczy:
	a) informuje organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, o wszczęciu postępowania z urzędu;
	b) informuje organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, że do sprawy ma zastosowanie art. 56 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 oraz że zgodnie z art. 56 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 wiodący organ nadzorczy nie zamierza samodzielnie rozpatrywać sprawy; lub

c) odrzuca wniosek, jeżeli uzna, że nie jest wiodącym organem nadzorczym lub że nie doszło do naruszenia rozporządzenia (UE) 2016/679.

W przypadku, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu, organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, może przedłożyć wiodącemu organowi nadzorczemu projekt decyzji zgodnie z art. 56 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/679.

W przypadku, o którym mowa w lit. c) niniejszego ustępu, organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, może ponownie złożyć zmieniony wniosek o wszczęcie procedury z urzędu lub zwrócić się do Europejskiej Rady Ochrony Danych o podjęcie decyzji w sprawie wszczęcia procedury na podstawie art. 26a ust. 1.

Or. en

Uzasadnienie

Termin trzech tygodni wskazano w art. 56 ust. 3 RODO.

Poprawka 115

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 6	***skreśla się***
Tłumaczenia	
1. Organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, jest odpowiedzialny za:	
a) tłumaczenie skarg i opinii skarżących na język używany do celów postępowania przez wiodący organ nadzorczy;	
b) tłumaczenie dokumentów przekazanych przez wiodący organ nadzorczy na język używany do komunikacji ze skarżącym, jeżeli konieczne jest dostarczenie tych	

dokumentów skarżącemu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem lub rozporządzeniem (UE) 2016/679.

2. W swoim regulaminie wewnętrznym Europejska Rada Ochrony Danych określa procedurę tłumaczenia uwag lub uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy, wyrażonych przez organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, w języku innym niż język używany do celów postępowania przez wiodący organ nadzorczy.

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiony do art. 2d, ponieważ kwestia tłumaczeń dotyczy nie tylko procedur rozpatrywania skarg, lecz każdej formy współpracy.

Poprawka 116

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Współpraca między organami nadzorczymi	Współpraca między organami nadzorczymi ***oraz między organami nadzorczymi a innymi właściwymi organami***

Or. en

Poprawka 117

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Organy nadzorcze dążą do przekazywania informacji uzyskanych w kontekście procedur określonych w niniejszym rozporządzeniu krajowym i unijnym organom nadzorczym właściwym

	w innych obszarach, w tym organom ds. konkurencji, usług finansowych, energii, telekomunikacji i ochrony konsumentów, jeżeli informacje te uznaje się za istotne w kontekście zadań i obowiązków tych organów.

Or. en

Uzasadnienie

Uznanie, że postępowanie w sprawie naruszeń w obszarze ochrony danych może dostarczyć dowodów na naruszenia w innych obszarach. Jest to postulat zgłaszany przez wiele organizacji społeczeństwa obywatelskiego.

Poprawka 118

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przepisy niniejszej sekcji dotyczą stosunków między organami nadzorczymi i nie służą przyznaniu praw osobom fizycznym ani stronom objętym postępowaniem.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Jeśli strony nie mogą wnieść sprawy do sądów krajowych z powodu braku współpracy, w wielu przypadkach sprawiłoby to, że art. 78 RODO jest nieskuteczny, jeśli „problem" braku decyzji leży w braku współpracy i nie może być rozwiązany przez strony. EROD, ust. 29.

Poprawka 119

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Wiodący organ nadzorczy ***regularnie informuje o prowadzonym***	1. Wiodący organ nadzorczy ***zapewnia pozostałym organom***

postępowaniu pozostałe organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, i niezwłocznie przekazuje im wszystkie stosowne informacje***, gdy tylko staną się one dostępne***.	***nadzorczym i Europejskiej Radzie Ochrony Danych natychmiastowy, nieograniczony i ciągły zdalny dostęp do pełnych wspólnych akt sprawy oraz włącza do wspólnych akt sprawy wszelkie dokumenty, oświadczenia, komunikaty, protokoły, dowody lub inne*** informacje ***związane ze sprawą w ciągu tygodnia od ich sporządzenia lub otrzymania***.

Or. en

Poprawka 120

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Stosowne informacje w rozumieniu art. 60 ust. 1 i 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 ***obejmują*** w stosownych przypadkach:	2. ***Wiodący organ nadzorczy aktywnie przekazuje pozostałym organom nadzorczym i Europejskiej Radzie Ochrony Danych*** stosowne informacje w rozumieniu art. 60 ust. 1 i 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 ***w terminie jednego tygodnia od ich otrzymania lub przedstawienia. Informacje te obejmują informacje na temat głównych etapów procedury, w tym*** w stosownych przypadkach:

Or. en

Poprawka 121

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) informacje o wszczęciu postępowania ***w sprawie potencjalnego naruszenia przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679***;	a) informacje o wszczęciu postępowania ***z urzędu lub procedury rozpatrywania skarg***;

Or. en

Poprawka 122

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) ***streszczenie*** kluczowych kwestii w postępowaniu zgodnie z art. 9;	e) ***wydanie lub aktualizację streszczenia*** kluczowych kwestii w postępowaniu zgodnie z art. 9;

Or. en

Poprawka 123

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ea) wszelkie uwagi do streszczenia kluczowych kwestii zgodnie z art. 9 ust. 3;

Or. en

Poprawka 124

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) informacje o działaniach mających na celu stwierdzenie naruszenia rozporządzenia (UE) 2016/679, podjętych przed przygotowaniem wstępnych ustaleń;	f) informacje o działaniach mających na celu stwierdzenie naruszenia rozporządzenia (UE) 2016/679, podjętych przed przygotowaniem wstępnych ustaleń ***i przed przygotowaniem projektu decyzji***;

Or. en

Poprawka 125

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera h

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
h) odpowiedź stron objętych postępowaniem na wstępne ustalenia;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

W następstwie skreślenia art. 15.

Poprawka 126

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
i) opinia skarżącego na temat wstępnych ustaleń;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

W następstwie skreślenia art. 15.

Poprawka 127

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera j

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
j) w przypadku odrzucenia skargi – pisemne oświadczenie skarżącego;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

W następstwie skreślenia art. 15.

Poprawka 128

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
k) wszelkie stosowne działania podjęte przez wiodący organ nadzorczy po otrzymaniu odpowiedzi stron objętych postępowaniem na wstępne ustalenia oraz przed przedłożeniem projektu decyzji w rozumieniu art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

W następstwie skreślenia art. 15.

Poprawka 129

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera k a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ka) wszelkie projekty decyzji zgodnie z art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub zmienione projekty decyzji zgodnie z art. 60 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679;

Or. en

Poprawka 130

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera k b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	kb) wszelkie uzasadnione sprzeciwy mające znaczenie dla sprawy zgodnie z art. 60 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/679;

Or. en

Poprawka 131

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – litera k c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	kc) wszelkie środki ochrony prawnej przed sądem wniesione w toku postępowania na podstawie art. 60 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub w odniesieniu do decyzji na podstawie art. 60 ust. 7–9 rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Poprawka 132

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Gdy*** wiodący organ nadzorczy ***sformułuje wstępną opinię na temat głównych kwestii w postępowaniu,*** sporządza ***on*** streszczenie kluczowych kwestii na potrzeby współpracy zgodnie z art. 60 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679.	1. ***Na początku każdej sprawy*** wiodący organ nadzorczy ***lub – w przypadku przekazania sprawy przez inny organ nadzorczy – organ ten*** sporządza streszczenie kluczowych kwestii***, które prawdopodobnie należy ustalić w celu rozstrzygnięcia sprawy,*** na potrzeby współpracy zgodnie z art. 60 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679. ***Streszczenie sporządza się w sposób bezstronny, z uwzględnieniem wszelkich***

rozbieżnych faktów i argumentów.

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z art. 3 ust. 2 streszczenie kluczowych kwestii powinno zostać sporządzone przez organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy i który otrzymał skargę, ponieważ najlepiej zrozumie on obawy osoby, której dane dotyczą, i podlega jurysdykcji w zakresie odwołań w przypadku odrzucenia skargi. EROD, ust. 50.

Poprawka 133

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***główne*** istotne fakty;	a) istotne fakty;

Or. en

Poprawka 134

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) wstępne określenie zakresu postępowania, w szczególności wskazanie przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679, których ***potencjalne*** naruszenie ***będzie przedmiotem postępowania***;	b) wstępne określenie zakresu postępowania, w szczególności wskazanie przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679, których ***dotyczy domniemane*** naruszenie***, oraz wskazanie, czy istnieją przesłanki ku temu, że zostały one naruszone***;

Or. en

Poprawka 135

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wskazanie ***złożonych*** ocen prawnych i technologicznych, które są istotne dla wstępnego ukierunkowania oceny;	c) wskazanie ocen prawnych i technologicznych, które są istotne dla wstępnego ukierunkowania oceny;

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 52.

Poprawka 136

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) w stosownych przypadkach orzecznictwo europejskie, a także wytyczne, zalecenia i najlepsze praktyki wydane przez Europejską Radę Ochrony Danych, które to dokumenty rozstrzygnęłyby sprawę, oraz wskazanie, czy organ nadzorczy zamierza się do nich zastosować;

Or. en

Poprawka 137

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Streszczenie kluczowych kwestii jest aktualizowane przez wiodący organ nadzorczy bez zbędnej zwłoki w celu odzwierciedlenia wszelkich istotnych zmian, które pojawią się w trakcie postępowania.

Or. en

Poprawka 138

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, mogą przedstawić uwagi odnośnie do streszczenia kluczowych kwestii. Uwagi takie należy przekazać w terminie czterech tygodni od otrzymania streszczenia kluczowych kwestii.	3. Organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, mogą przedstawić uwagi odnośnie do streszczenia kluczowych kwestii. Uwagi takie należy przekazać w terminie czterech tygodni od otrzymania streszczenia kluczowych kwestii ***lub jego aktualizacji***.

Or. en

Poprawka 139

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Uwagi przekazane zgodnie z ust. 3 muszą spełniać następujące wymogi:	***skreśla się***
a) użyty język jest wystarczająco zrozumiały i zawiera precyzyjne terminy umożliwiające wiodącemu organowi nadzorczemu bądź organom nadzorczym, których sprawa dotyczy, przygotowanie opinii;	
b) argumenty prawne są zwięzłe i pogrupowane według części streszczenia kluczowych kwestii, do której się odnoszą;	
c) uwagi organu nadzorczego, którego sprawa dotyczy, mogą być poparte dokumentami uzupełniającymi uwagi dotyczące konkretnych punktów.	

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiono do przepisu horyzontalnego dotyczącego wszystkich komunikatów w art. 2c ust. 8.

Poprawka 140

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Europejska Rada Ochrony Danych może określić w swoim regulaminie wewnętrznym ograniczenia maksymalnej długości uwag zgłaszanych przez organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, w odniesieniu do streszczenia kluczowych kwestii.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 54 (regulamin wewnętrzny EROD i tak może to już określać).

Poprawka 141

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Sprawy, w których żaden z organów nadzorczych, którego sprawa dotyczy, nie przedstawił uwag zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu, uznaje się za sprawy niesporne. W takich przypadkach wstępne ustalenia, o których mowa w art. 14, przekazuje się stronom ***objętym postępowaniem*** w terminie ***dziewięciu*** miesięcy od upływu terminu przewidzianego w ust. 3 niniejszego artykułu.	6. Sprawy, w których żaden z organów nadzorczych, którego sprawa dotyczy, nie przedstawił uwag zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu ***i w których organ nadzorczy wskazuje, że zamierza postępować zgodnie z orzecznictwem europejskim, a także wytycznymi, zaleceniami i najlepszymi praktykami, o których mowa w ust. 2 lit. ca)***, uznaje się za sprawy niesporne. W takich przypadkach wstępne ustalenia, o których mowa w art. 14, przekazuje się stronom w terminie ***trzech*** miesięcy od upływu

terminu przewidzianego w ust. 3 niniejszego artykułu.

Or. en

Uzasadnienie

3 miesiące: szybkie podejmowanie decyzji w sprawach niespornych wymaga krótszych terminów.

Poprawka 142

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, składa do wiodącego organu nadzorczego wniosek na podstawie art. 61 rozporządzenia (UE) 2016/679, art. 62 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub obu tych przepisów, jeżeli po otrzymaniu uwag od pozostałych organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, zgonie z art. 9 ust. 3, dany organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, nie zgadza się z oceną wiodącego organu nadzorczego w kwestiach:	***skreśla się***
a) zakresu postępowania w przypadku spraw, których podstawą były skargi, w tym w kwestii wskazania przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679, których potencjalne naruszenie będzie przedmiotem postępowania;	
b) wstępnych wytycznych dotyczących złożonych ocen prawnych wskazanych przez wiodący organ nadzorczy zgodnie z art. 9 ust. 2 lit. c);	
c) wstępnych wytycznych dotyczących złożonych ocen technologicznych wskazanych przez wiodący organ nadzorczy zgodnie z art. 9 ust. 2 lit. c).	

Or. en

Uzasadnienie

Obecnie jest to objęte przepisami horyzontalnymi w nowym art. 2c.

Poprawka 143

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, składa się w terminie dwóch miesięcy od upływu terminu, o którym mowa w art. 9 ust. 3.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Obecnie jest to objęte przepisami horyzontalnymi w nowym art. 2c.

Poprawka 144

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Jeżeli ***w postępowaniu, którego podstawą była skarga,*** nie doszło do porozumienia w ***kwestii***, o ***której*** mowa w art. 9 ust. 2 ***lit. b) niniejszego rozporządzenia***, między wiodącym organem nadzorczym a co najmniej jednym organem nadzorczym, którego sprawa dotyczy, wiodący organ nadzorczy ***zwraca się do Europejskiej Rady Ochrony Danych z wnioskiem o pilne wydanie wiążącej decyzji*** zgodnie z art. ***66*** ust. ***3 rozporządzenia (UE) 2016/679***. ***W takiej sytuacji warunki zwrócenia się z wnioskiem o pilne wydanie wiążącej decyzji zgodnie z art. 66 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 uznaje się***	4. Jeżeli nie doszło do porozumienia w ***kwestiach***, o ***których*** mowa w art. 9 ust. 2, między wiodącym organem nadzorczym a co najmniej jednym organem nadzorczym, którego sprawa dotyczy, wiodący organ nadzorczy ***lub organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, może wystąpić o dokonanie ustalenia proceduralnego*** zgodnie z art. ***26a*** ust. ***1***.

za spełnione.

Or. en

Poprawka 145

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 5 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Zwracając się do Europejskiej Rady Ochrony Danych z wnioskiem o pilne wydanie wiążącej decyzji zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, ***wiodący*** organ nadzorczy przedstawia wszystkie poniższe elementy:	5. Zwracając się do Europejskiej Rady Ochrony Danych z wnioskiem o pilne wydanie wiążącej decyzji zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, organ nadzorczy przedstawia wszystkie poniższe elementy:

Or. en

Poprawka 146

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 5 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***dokumenty***, o których mowa w art. 9 ust. 2 ***lit. a) i b)***;	a) ***stosowne informacje***, o których mowa w art. 9 ust. 2;

Or. en

Poprawka 147

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 5 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) uwagi organu nadzorczego, którego sprawa dotyczy, który nie zgadza się ze wstępnym określeniem ***zakresu postępowania*** dokonanym przez wiodący	b) uwagi organu nadzorczego, którego sprawa dotyczy, który nie zgadza się ze wstępnym określeniem ***sprawy, o której mowa w art. 9 ust. 2,*** dokonanym przez

organ nadzorczy.	wiodący organ nadzorczy.

Or. en

Poprawka 148

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Europejska Rada Ochrony Danych przyjmuje wiążącą decyzję dotyczącą ***zakresu postępowania*** na podstawie ***uwag organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, oraz stanowiska wiodącego organu nadzorczego w odniesieniu do tych uwag***.	6. Europejska Rada Ochrony Danych przyjmuje wiążącą decyzję dotyczącą ***streszczenia kluczowych kwestii, zgodnie z art. 66 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679,*** na podstawie ***wszystkich otrzymanych dokumentów***.

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie zaproponowane przez EROD.

Poprawka 149

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział III – sekcja 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
SEKCJA 2	***skreśla się***
Odrzucanie skarg w całości lub w części	
Artykuł 11	
Wysłuchanie skarżącego przed odrzuceniem skargi w całości lub w części	
1. Zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 9 i 10 wiodący organ nadzorczy przekazuje organowi nadzorczemu, do którego wniesiono skargę, uzasadnienie swojej wstępnej opinii, zgodnie z którym skargę należy w całości lub w części	

odrzucić.

2. Organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, informuje skarżącego o powodach powzięcia zamiaru odrzucenia skargi w całości lub w części oraz określa termin, w którym skarżący może przedstawić swoją opinię na piśmie. Termin ten nie może być krótszy niż trzy tygodnie. Organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, informuje skarżącego o konsekwencjach zaniechania przedstawienia takiej opinii.

3. Jeżeli skarżący nie przedstawi opinii w terminie określonym przez organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, skargę uznaje się za wycofaną.

4. Skarżący może zażądać dostępu do niepoufnej wersji dokumentów, na których opiera się proponowane odrzucenie skargi.

5. Jeżeli skarżący przedstawi opinię w terminie wyznaczonym przez organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, a opinia ta nie spowoduje zmiany wstępnej opinii, zgodnie z którą skargę należy w całości lub w części odrzucić, organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, przygotuje projekt decyzji zgodnie z art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679, a wiodący organ nadzorczy przedłoży go pozostałym organom nadzorczym, których sprawa dotyczy, zgodnie z art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679.

Artykuł 12

Zmieniony projekt decyzji o odrzuceniu skargi w całości lub w części

1. Jeżeli główny organ nadzorczy uzna, że zmieniony projekt decyzji, o którym mowa w art. 60 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679, zawiera elementy, w stosunku do których skarżący powinien mieć możliwość przedstawienia swojego stanowiska, organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę – przed przedłożeniem zmienionego projektu decyzji na podstawie art. 60 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679 – zapewnia skarżącemu możliwość przedstawienia opinii o takich nowych elementach.

2. Organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, określa termin, w którym skarżący może przedstawić swoje uwagi na piśmie.

Or. en

Uzasadnienie

Obecnie jest to objęte art. 14.

Poprawka 150

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 13	***skreśla się***
Decyzja o odrzuceniu skargi w całości lub w części	
Jeżeli organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, przyjmuje decyzję o odrzuceniu skargi w całości lub w części zgodnie z art. 60 ust. 8 rozporządzenia (UE) 2016/679, informuje on skarżącego o środku ochrony prawnej przed sądem przysługującym mu zgodnie z art. 78 rozporządzenia (UE) 2016/679.	

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiono do art. 16 ust. 1 lit. f) w celu horyzontalnego zagwarantowania, że wszystkie strony są informowane o dostępnych środkach ochrony prawnej przed sądem.

Poprawka 151

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Sekcja 3 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Decyzje kierowane do ***administratorów***	Decyzje kierowane do ***stron objętych***

danych i podmiotów przetwarzających dane	***postępowaniem***

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie zaproponowane przez EROD.

Poprawka 152

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Jeżeli wiodący organ nadzorczy zamierza przedłożyć pozostałym organom nadzorczym, których sprawa dotyczy, projekt decyzji w rozumieniu art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 stwierdzającej naruszenie przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679, sporządza on wstępne ustalenia.	1. ***Po przeprowadzeniu konsultacji i procedur zgodnie z art. 9 i 10 niniejszego rozporządzenia,*** jeżeli wiodący organ nadzorczy zamierza przedłożyć pozostałym organom nadzorczym, których sprawa dotyczy, projekt decyzji w rozumieniu art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 stwierdzającej naruszenie przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679, sporządza on wstępne ustalenia.

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie zaproponowane przez EROD.

Poprawka 153

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W takich wstępnych ustaleniach przedstawia się zarzuty sformułowane w sposób wyczerpujący i wystarczająco jasny tak, aby umożliwić stronom ***objętym postępowaniem*** zapoznanie się z zachowaniem będącym przedmiotem	W takich wstępnych ustaleniach przedstawia się zarzuty sformułowane w sposób wyczerpujący i wystarczająco jasny tak, aby umożliwić stronom zapoznanie się z zachowaniem będącym przedmiotem postępowania prowadzonego

postępowania prowadzonego przez wiodący organ nadzorczy. We wstępnych ustaleniach ***należy*** w szczególności jasno przedstawić wszystkie fakty i całą ocenę prawną, które podniesiono przeciwko stronom objętym postępowaniem, tak aby strony te mogły wyrazić swoje stanowisko w temacie faktów i wniosków prawnych, które wiodący organ nadzorczy zamierza przedstawić w projekcie decyzji w rozumieniu art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679; należy w nich również wskazać wszystkie dowody, na których opiera się ten ostatni organ.	przez wiodący organ nadzorczy. We wstępnych ustaleniach ***strony powinny*** w szczególności jasno przedstawić wszystkie fakty i całą ocenę prawną, które podniesiono przeciwko stronom objętym postępowaniem, tak aby strony te mogły wyrazić swoje stanowisko w temacie faktów i wniosków prawnych, które wiodący organ nadzorczy zamierza przedstawić w projekcie decyzji w rozumieniu art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679; należy w nich również wskazać wszystkie dowody, na których opiera się ten ostatni organ.

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 135.

Poprawka 154

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
We wstępnych ustaleniach wskazuje się środki naprawcze, ***jakie*** wiodący organ nadzorczy ***zamierza zastosować***.	We wstępnych ustaleniach wskazuje się środki naprawcze, ***które rozważa*** wiodący organ nadzorczy.

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 135.

Poprawka 155

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wiodący organ nadzorczy, który ***zamierza***	Wiodący organ nadzorczy, który ***rozważa***

nałożyć karę pieniężną, we wstępnych ustaleniach wymienia istotne elementy**,** w oparciu o które ***oblicza*** taką karę**.** ***W szczególności wiodący organ nadzorczy wskazuje istotne fakty i kwestie prawne, które mogą skutkować nałożeniem administracyjnej kary pieniężnej, oraz*** elementy wymienione w art. 83 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679, w tym wszelkie mające zastosowanie czynniki obciążające lub łagodzące.	***nałożenie kary pieniężnej***, we wstępnych ustaleniach wymienia istotne elementy ***stanu faktycznego i prawnego, które są mu znane i*** w oparciu o które ***zamierza podjąć decyzję o nałożeniu administracyjnej kary pieniężnej oraz obliczyć*** taką karę**, *uwzględniając*** elementy wymienione w art. 83 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679, w tym wszelkie mające zastosowanie czynniki obciążające lub łagodzące.

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 135.

Poprawka 156

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Wiodący organ nadzorczy powiadamia każdą ze stron ***objętych postępowaniem*** o wstępnych ustaleniach.	3. Wiodący organ nadzorczy powiadamia każdą ze stron o wstępnych ustaleniach.

Or. en

Poprawka 157

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Przy powiadamianiu stron objętych postępowaniem o wstępnych ustaleniach wiodący organ nadzorczy określa termin, w którym strony te mogą wyrazić swoje stanowisko na piśmie. Wiodący organ nadzorczy nie ma obowiązku uwzględnić pisemnych opinii	***skreśla się***

otrzymanych po upływie tego terminu.

Or. en

Uzasadnienie

Tekst zastąpiono zasadą horyzontalną w art. 2b ust. 4.

Poprawka 158

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Przy powiadamianiu stron objętych postępowaniem o wstępnych ustaleniach wiodący organ nadzorczy zapewnia im dostęp do akt administracyjnych zgodnie z art. 20.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Tekst zastąpiono zasadą horyzontalną w art. 2b ust. 1 lit. c).

Poprawka 159

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Strony ***objęte postępowaniem*** mogą w pisemnej odpowiedzi na wstępne ustalenia przedstawić wszystkie znane im fakty i argumenty prawne istotne dla ich obrony przed zarzutami wiodącego organu nadzorczego. Do swojej pisemnej odpowiedzi strony dołączają wszelkie istotne dokumenty jako dowody przedstawionych faktów. Wiodący organ nadzorczy w swoim projekcie decyzji zajmuje się wyłącznie zarzutami, w tym faktami i oceną prawną opartą na tych	6. Strony mogą w pisemnej odpowiedzi na wstępne ustalenia przedstawić wszystkie znane im fakty i argumenty prawne istotne dla ich obrony przed zarzutami wiodącego organu nadzorczego. Do swojej pisemnej odpowiedzi strony dołączają wszelkie istotne dokumenty jako dowody przedstawionych faktów. Wiodący organ nadzorczy w swoim projekcie decyzji zajmuje się wyłącznie zarzutami, w tym faktami i oceną prawną opartą na tych

faktach, w odniesieniu do których strony ***objęte postępowaniem*** miały możliwość przedstawienia uwag.	faktach, w odniesieniu do których strony miały możliwość przedstawienia uwag.

Or. en

Poprawka 160

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 15	***skreśla się***
Przekazywanie skarżącym wstępnych ustaleń	
1. W przypadku gdy wiodący organ nadzorczy wydaje wstępne ustalenia w związku z kwestią w sprawie której otrzymał skargę, organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, przekazuje skarżącemu niepoufną wersję tych wstępnych ustaleń oraz określa termin, w którym skarżący może wyrazić swoje stanowisko na piśmie.	
2. Ust. 1 ma zastosowanie również wtedy, gdy organ nadzorczy, w stosownych przypadkach, rozpatruje kilka skarg łącznie, dzieli jedną skargę na kilka części lub w jakikolwiek inny sposób korzysta ze swobody uznania zakresu postępowania określonego w ramach wstępnych ustaleń.	
3. Jeżeli wiodący organ nadzorczy uzna, że aby skarżący mógł skutecznie przedstawić swoją opinię w temacie wstępnych ustaleń, konieczne jest udostępnienie mu dokumentów włączonych do akt administracyjnych, organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, dostarcza skarżącemu wersję tych dokumentów nieopatrzoną klauzulą poufności, wraz ze wstępnymi ustaleniami przekazywanymi zgodnie z ust. 1.	
4. Skarżący otrzymuje niepoufną wersję wstępnych ustaleń wyłącznie do	

celów konkretnego postępowania, w ramach którego je wydano.

5. Przed otrzymaniem niepoufnej wersji wstępnych ustaleń i wszelkich dokumentów dostarczonych mu zgodnie z ust. 3 skarżący przesyła wiodącemu organowi nadzorczemu oświadczenie o zachowaniu poufności, w którym zobowiązuje się nie ujawniać żadnych informacji ani ocen zawartych w niepoufnej wersji wstępnych ustaleń ani nie wykorzystywać tych ustaleń do celów innych niż konkretne postępowanie, w ramach którego ustalenia te wydano.

Or. en

Uzasadnienie

Obecnie jest to objęte art. 14, który w zmienionej formie wymaga przesłania wstępnych ustaleń wszystkim stronom sprawy, w tym skarżącym.

Poprawka 161

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Po przedłożeniu projektu decyzji organom nadzorczym, których sprawa dotyczy, zgodnie z art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679, jeżeli żaden z organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, nie zgłosił sprzeciwu wobec projektu decyzji w terminach, o których mowa w art. 60 ust. 4 i 5 rozporządzenia (UE) 2016/679, wiodący organ nadzorczy przyjmuje decyzję i doręcza ją, na podstawie art. 60 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2016/679, głównej bądź pojedynczej jednostce organizacyjnej administratora lub podmiotu przetwarzającego dane oraz informuje o decyzji organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, i Europejską Radę Ochrony Danych, dołączając streszczenie stanu faktycznego i powodów podjęcia	Po przedłożeniu projektu decyzji organom nadzorczym, których sprawa dotyczy, zgodnie z art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679, jeżeli żaden z organów nadzorczych, których sprawa dotyczy, nie zgłosił sprzeciwu wobec projektu decyzji w terminach, o których mowa w art. 60 ust. 4 i 5 rozporządzenia (UE) 2016/679, wiodący organ nadzorczy***, w terminie czterech tygodni od upływu terminów, o których mowa w art. 60 ust. 4 i 5 rozporządzenia (UE) 2016/679,*** przyjmuje decyzję i doręcza ją, na podstawie art. 60 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2016/679, głównej bądź pojedynczej jednostce organizacyjnej administratora lub podmiotu przetwarzającego dane oraz informuje o decyzji organy nadzorcze,

takiej decyzji.	których sprawa dotyczy, i Europejską Radę Ochrony Danych, dołączając streszczenie stanu faktycznego i powodów podjęcia takiej decyzji.

Or. en

Uzasadnienie

Termin czterech tygodni zaczerpnięto z art. 60 ust. 4 i 5 RODO.

Poprawka 162

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Jeżeli organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, zgłosił sprzeciw wobec projektu decyzji w terminie, o którym mowa w art. 60 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/679, a wiodący organ nadzorczy zamierza uwzględnić ten sprzeciw, wiodący organ nadzorczy przedkłada w terminie czterech tygodni zmieniony projekt decyzji zgodnie z art. 60 ust. 5 tego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 163

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16 – akapit 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Jeżeli organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy, zgłosił sprzeciw wobec projektu decyzji w terminie, o którym mowa w art. 60 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/679, a wiodący organ nadzorczy nie uwzględnił uzasadnionego sprzeciwu mającego znaczenie dla sprawy lub jest

zdania, że sprzeciw nie jest uzasadniony lub nie ma znaczenia dla sprawy, wiodący organ nadzorczy w terminie czterech tygodni przekazuje sprawę w ramach mechanizmu spójności, o którym mowa w art. 63, zgodnie z art. 60 ust. 4 tego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 164

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16 – akapit 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Bez uszczerbku dla dodatkowych wymogów prawa krajowego wszelkie projekty decyzji lub ostateczne decyzje na podstawie art. 60 ust. 3, 5 lub 7–9 rozporządzenia (UE) 2016/679 są wydawane na piśmie, w krótkiej, zwięzłej, przejrzystej i zrozumiałej formie oraz sformułowane jasnym i prostym językiem. Są one sporządzane w sposób bezstronny, z uwzględnieniem wszelkich rozbieżnych dowodów i poglądów stron, i zawierają co najmniej następujące elementy:
	a) nazwa organu nadzorczego, który wydał decyzję;
	b) data wydania decyzji;
	c) bezstronne streszczenie istotnych faktów sprawy i ich źródła;
	d) podstawy prawne decyzji;
	e) wykonane uprawnienia naprawcze, kary lub inne środki; oraz
	f) informacje na temat prawa do skutecznego środka ochrony prawnej przed sądem zgodnie z art. 78 rozporządzenia (UE) 2016/679 i wszelkimi mającymi zastosowanie krajowymi przepisami proceduralnymi.

Or. en

Uzasadnienie

Literę f) przeniesiono z art. 13. Informacje te powinny być dostępne dla wszystkich stron.

Poprawka 165

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16 – akapit 1 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	W przypadku gdy prawnie wiążącą decyzję ma wydać organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę zgodnie z art. 60 ust. 8 lub 9 rozporządzenia (UE) 2016/679, wiodący organ nadzorczy dopilnowuje, by decyzja zawierała wszystkie niezbędne elementy, zgodnie z mającym zastosowanie krajowym prawem procesowym danego organu nadzorczego. Organ nadzorczy, którego sprawa dotyczy i do którego wniesiono skargę, pomaga wiodącemu organowi nadzorczemu w takim sporządzeniu decyzji.

Or. en

Poprawka 166

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16 – akapit 1 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Informacje przekazywane stronom zgodnie z art. 60 ust. 7–9 rozporządzenia (UE) 2016/679 obejmują kopię prawnie wiążącej decyzji.

Or. en

Poprawka 167

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16 – akapit 1 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Organy nadzorcze publikują wszystkie prawnie wiążące decyzje, które wydają, bez zbędnej zwłoki, jednak nie później niż trzy miesiące po ich przyjęciu, chyba że decyzje te nie odbiegają istotnie od wcześniej opublikowanych decyzji. Zgodnie z obowiązującym krajowym prawem procesowym organy nadzorcze mogą utajnić informacje mogące umożliwić identyfikację stron oraz utajnić inne informacje, które są chronione na mocy obowiązującego prawa.

Or. en

Uzasadnienie

Ustalona praktyka w większości państw członkowskich – zob. GDPRhub.eu: Hiszpania publikuje wszystko. Większość krajów publikuje tylko nowe lub istotne decyzje (co zaproponowano tutaj). Niemcy i Rumunia nie publikują niczego (poza niektórymi komunikatami prasowymi).

Poprawka 168

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 17	***skreśla się***
Prawo do bycia wysłuchanym w temacie zmienionego projektu decyzji	
1. Jeżeli główny organ nadzorczy uzna, że zmieniony projekt decyzji, o którym mowa w art. 60 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679, zawiera elementy, w stosunku do których strony objęte postępowaniem powinny mieć możliwość przedstawienia swojego stanowiska, wiodący organ nadzorczy –	

przed przedłożeniem zmienionego projektu decyzji na podstawie art. 60 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679 – zapewnia stronom objętym postępowaniem możliwość przedstawienia opinii o takich nowych elementach.

2. Wiodący organ nadzorczy określa termin, w którym strony objęte postępowaniem mogą wyrazić swoje stanowisko.

Or. en

Uzasadnienie

Artykuł ten zastąpiono art. 2b ust. 1 lit. b), w którym wyjaśnia się, że strony muszą zostać wysłuchane w sprawie nowych kwestii, które nie zostały im przedstawione („Überraschungsverbot”). Nie ma potrzeby wysłuchiwania stron w odniesieniu do całego projektu decyzji.

Poprawka 169

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) muszą być oparte ***wyłącznie*** na elementach faktycznych ujętych w projekcie decyzji ***oraz***	a) muszą być oparte na elementach faktycznych ujętych w projekcie decyzji ***lub we wspólnych aktach sprawy lub na wszelkich dodatkowych dowodach przedłożonych wraz z uzasadnionym sprzeciwem mającym znaczenie dla sprawy;***

Or. en

Uzasadnienie

Ograniczenie do oparcia się wyłącznie na tym, co wiodący organ nadzorczy zawarł w projekcie decyzji, pozwala na manipulowanie wynikiem poprzez skupienie się tylko na niektórych elementach. Powinny to być co najmniej całe akta sprawy, a najlepiej także dowody, których wiodący organ nadzorczy mógł nie posiadać. EROD, ust. 92–96.

Poprawka 170

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) nie mogą zmieniać zakresu ***zarzutów w wyniku wskazania dodatkowych zarzutów naruszenia przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679 lub zmiany charakteru zarzutów już podniesionych.***	b) nie mogą zmieniać zakresu ***sprawy określonego w najnowszej wersji streszczenia kluczowych kwestii; oraz***

Or. en

Uzasadnienie

W oparciu o sformułowanie zaproponowane przez EROD.

Poprawka 171

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) muszą jasno określać elementy projektu decyzji, które powinny zostać zmienione, w tym, w miarę możliwości, dokładne sformułowanie proponowanej zmiany lub wystarczająco dokładny opis proponowanej zmiany projektu decyzji.

Or. en

Poprawka 172

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) każdy uzasadniony sprzeciw mający znaczenie dla sprawy oraz stanowisko wiodącego organu	***skreśla się***

nadzorczego w sprawie takiego sprzeciwu nie przekraczają trzech stron i nie zawierają załączników. W sprawach dotyczących szczególnie złożonych kwestii prawnych maksymalną długość powyższych dokumentów można podnieść do sześciu stron, chyba że Europejska Rada Ochrony Danych zaakceptuje szczególne okoliczności uzasadniające dodatkowe jej zwiększenie;

Or. en

Uzasadnienie

Obowiązek posiadania zwięzłych dokumentów został wprowadzony jako zasada ogólna w art. 2c ust. 8, który ma również zastosowanie do uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy. Ograniczenie dokumentów do 3 lub maksymalnie 6 stron jest zbyt wąskie. EROD, ust. 97.

Poprawka 173

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział IV – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rozdział IV	***(skreśla się)***
Dostęp do akt administracyjnych i przetwarzanie informacji poufnych	

Or. en

Uzasadnienie

Cały rozdział zastępuje się artykułem 2b.

Poprawka 174

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 19	***skreśla się***

Zawartość akt administracyjnych

1. Akta administracyjne w postępowaniu w sprawie potencjalnego naruszenia przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679 składają się ze wszystkich dokumentów, które wiodący organ nadzorczy uzyskał, sporządził lub zgromadził w trakcie postępowania.

2. W toku postępowania w sprawie potencjalnego naruszenia rozporządzenia (UE) 2016/679 wiodący organ nadzorczy może zwrócić stronie uzyskane od niej dokumenty, jeżeli po bardziej szczegółowej ich analizie okazało się, że nie są one związane z przedmiotem postępowania. Zwrócone dokumenty nie stanowią już części akt administracyjnych.

3. Prawo dostępu do akt administracyjnych nie obejmuje dostępu do korespondencji i wymiany stanowisk między wiodącym organem nadzorczym a organami nadzorczymi, których sprawa dotyczy. Informacje wymieniane między organami nadzorczymi na potrzeby postępowania w indywidualnej sprawie są dokumentami wewnętrznymi i nie są udostępniane stronom objętym postępowaniem ani skarżącemu.

4. Dostęp do uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy, o których mowa w art. 60 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/679, zapewnia się zgodnie z art. 24.

Or. en

Uzasadnienie

Zastąpiono art. 2b ust. 3. Ustęp 3 jest objęty definicją „wewnętrznych obrad” zawartą w art. 2 pkt 1f.

Poprawka 175

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 20	***skreśla się***
Dostęp do akt administracyjnych i wykorzystanie dokumentów	
1. Wiodący organ nadzorczy przyznaje stronom objętym postępowaniem dostęp do akt administracyjnych, co umożliwia im skorzystanie z prawa do bycia wysłuchanym. Dostęp do akt administracyjnych przyznaje się po tym, jak wiodący organ nadzorczy powiadomi strony objęte postępowaniem o swoich wstępnych ustaleniach.	
2. Akta administracyjne zawierają wszystkie dokumenty, zarówno obciążające, jak i uniewinniające, w tym fakty i dokumenty znane stronom objętym postępowaniem.	
3. Wnioski wiodącego organu nadzorczego zawarte w projekcie decyzji, o którym mowa w art. 60 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679, oraz w ostatecznej decyzji, o której mowa w art. 60 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2016/679, mogą opierać się wyłącznie na dokumentach wymienionych we wstępnych ustaleniach lub na dokumentach, w stosunku do których strony objęte postępowaniem miały możliwość przedstawienia swojej opinii.	
4. Dokumenty uzyskane w drodze dostępu do akt administracyjnych zgodnie z niniejszym artykułem wykorzystuje się wyłącznie do celów postępowania sądowego lub administracyjnego dotyczącego stosowania rozporządzenia (UE) 2016/679 w konkretnej sprawie, w związku z którą dokumenty te przekazano.	

Or. en

Uzasadnienie

Cały rozdział zastąpiono art. 2b. Ustęp 4 jest szczególnie problematyczny, ponieważ nie należy uniemożliwiać organom nadzorczym wykorzystywania informacji uzyskanych w ramach jednej procedury do wykonywania swoich funkcji w ramach innych procedur i dochodzeń z urzędu. EROD, ust. 79.

Poprawka 176

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Zastąpiono art. 2b ust. 3.

Poprawka 177

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przekazywanie spraw do rozstrzygnięcia sporu na podstawie art. 65 rozporządzenia (UE) 2016/679	Przekazywanie spraw do rozstrzygnięcia sporu na podstawie art. 65 ***ust. 1 lit. a)*** rozporządzenia (UE) 2016/679

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie zaproponowane przez EROD.

Poprawka 178

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Jeżeli wiodący organ nadzorczy nie przychyla się do uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy lub sądzi, że sprzeciwy te nie są uzasadnione lub nie mają znaczenia dla sprawy, przekazuje sprawę do rozstrzygnięcia sporu, zgodnie z procedurą określoną w art. 65 rozporządzenia (UE) 2016/679.	1. Jeżeli wiodący organ nadzorczy nie przychyla się do uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy lub sądzi, że sprzeciwy te nie są uzasadnione lub nie mają znaczenia dla sprawy, przekazuje sprawę do rozstrzygnięcia sporu, zgodnie z procedurą określoną w art. 65 rozporządzenia (UE) 2016/679 ***w terminie czterech tygodni od otrzymania wszystkich uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy***.

Or. en

Uzasadnienie

W niektórych przypadkach wiodące organy nadzorcze potrzebowały roku, aby przedłożyć uzasadnione sprzeciwy mające znaczenie dla sprawy Europejskiej Radzie Ochrony Danych.

Poprawka 179

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Przekazując sprawę do rozstrzygnięcia sporu, wiodący organ nadzorczy dostarcza Europejskiej Radzie Ochrony Danych wszystkie następujące ***dokumenty***:	2. Przekazując sprawę do rozstrzygnięcia sporu, wiodący organ nadzorczy dostarcza Europejskiej Radzie Ochrony Danych wszystkie następujące ***elementy***:

Or. en

Poprawka 180

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) streszczenie kluczowych kwestii;

Or. en

Poprawka 181

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) streszczenie istotnych faktów;	b) streszczenie istotnych faktów***, w tym opis czynności przetwarzania, opis organizacji spółki oraz opis miejsca podejmowania decyzji***;

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 108.

Poprawka 182

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ***ewentualne*** pisemne opinie stron ***objętych postępowaniem*** wyrażone na podstawie art. ***14 lub 17***;	d) pisemne opinie stron wyrażone na podstawie art. ***15***;

Or. en

Uzasadnienie

Dostosowano do zmienionego i szerszego art. 15.

Poprawka 183

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) ewentualne pisemne opinie skarżących wyrażone na podstawie art. 11, 12 lub 15;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Dostosowano do zmienionego i szerszego art. 15, zob. zmieniona lit. d).

Poprawka 184

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 2 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) uzasadnione sprzeciwy mające znaczenie dla sprawy, do których nie przychylił się wiodący organ nadzorczy;	f) uzasadnione sprzeciwy mające znaczenie dla sprawy, do których nie przychylił się wiodący organ nadzorczy***, oraz zastrzeżenia, które wiodący organ nadzorczy odrzucił jako nieuzasadnione i niemające znaczenia dla sprawy***;

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie zaproponowane przez EROD.

Poprawka 185

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) powody, dla których wiodący organ nadzorczy nie przychylił się do	g) powody, dla których wiodący organ nadzorczy nie przychylił się do

uzasadnionych sprzeciwów ***mających znaczenie dla sprawy*** lub uznał, że sprzeciwy te nie są uzasadnione lub nie są istotne dla sprawy**.**	sprzeciwów lub uznał, że sprzeciwy te nie są uzasadnione lub nie są istotne dla sprawy***;***

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie zaproponowane przez EROD w celu dostosowania do lit. f).

Poprawka 186

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 2 – litera g a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ga) dostęp do wspólnych akt sprawy.

Or. en

Poprawka 187

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W terminie ***czterech*** tygodni od otrzymania dokumentów wymienionych w ust. 2 Europejska Rada Ochrony Danych ***wskazuje, które z uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy zostają podtrzymane***.	3. W terminie ***dwóch*** tygodni od otrzymania dokumentów wymienionych w ust. 2 Europejska Rada Ochrony Danych ***rejestruje zgłoszenie sprawy do mechanizmu rozstrzygania sporów lub żąda ponownego zgłoszenia zawierającego wszelkie brakujące informacje w ciągu kolejnego tygodnia. Rejestrując zgłoszenie, Europejska Rada Ochrony Danych sporządza wykaz sporów i organizuje je między organami nadzorczymi, które wchodzą w zakres postępowania przed Europejską Radą Ochrony Danych, oraz niezwłocznie przekazuje je organom nadzorczym***.

Or. en

Poprawka 188

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Organy nadzorcze, których sprawa dotyczy, mogą w terminie dwóch tygodni od przekazania im informacji zgodnie z ust. 3 przedstawić wszelkie istotne informacje, które posiadają w danej sprawie, w tym między innymi fakty i dokumentację stanowiące podstawę ich sprzeciwu.

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 108.

Poprawka 189

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3b. „Przekazanie sprawy" na podstawie art. 65 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 oznacza moment, w którym wszystkie dokumenty, o których mowa w art. 2 ust. 2, są dostępne i przetłumaczone.

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 101.

Poprawka 190

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 3 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3c. Przewidziany w art. 65 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/679 zakaz przyjmowania przez organy nadzorcze decyzji w przedmiocie przedłożonym Europejskiej Radzie Ochrony Danych w okresach, o których mowa w art. 65 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 i art. 65 ust. 3 tego rozporządzenia, ma również zastosowanie w okresach, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu.

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie zaproponowane przez EROD.

Poprawka 191

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 23	***skreśla się***
Rejestracja sprawy w przypadku decyzji przyjmowanej na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679	
Przewodniczący Europejskiej Rady Ochrony Danych rejestruje przekazanie sprawy do rozstrzygnięcia sporu na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679 nie później niż tydzień po otrzymaniu wszystkich następujących dokumentów:	
a) projektu decyzji lub zmienionego projektu decyzji będącej przedmiotem uzasadnionych sprzeciwów mających	

znaczenie dla sprawy;

b) streszczenia istotnych faktów;

c) ewentualnych pisemnych opinii stron objętych postępowaniem wyrażonych na podstawie art. 14 lub 17;

d) ewentualnych pisemnych opinii skarżących wyrażonych na podstawie art. 11, 12 i 15;

e) podtrzymanych uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy;

f) powodów, dla których wiodący organ nadzorczy nie przychylił się do podtrzymanych uzasadnionych sprzeciwów mających znaczenie dla sprawy.

Or. en

Uzasadnienie

Obecnie jest to objęte art. 22 ust. 2 i 3.

Poprawka 192

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 24	***skreśla się***
Uzasadnienie decyzji przyjmowanej na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679 opracowywane przed jej przyjęciem	
1. Przed przyjęciem wiążącej decyzji na podstawie art. 65 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) 2016/679 przewodniczący Europejskiej Rady Ochrony Danych przekazuje za pośrednictwem wiodącego organu nadzorczego stronom objętym postępowaniem lub – w przypadku odrzucenia skargi w całości lub w części –	

skarżącemu uzasadnienie wyjaśniające argumentację, jaką Europejska Rada Ochrony Danych zamierza przyjąć w swojej decyzji. W przypadku gdy Europejska Rada Ochrony Danych zamierza przyjąć wiążącą decyzję zobowiązującą wiodący organ nadzorczy do zmiany projektu decyzji lub zmienionego projektu decyzji, Europejska Rada Ochrony Danych decyduje, czy do takiego uzasadnienia dołącza podtrzymane uzasadnione sprzeciwy mające znaczenie dla sprawy, na podstawie których Europejska Rada Ochrony Danych zamierza przyjąć decyzję.

2. Stronom objętym postępowaniem lub – w przypadku odrzucenia skargi w całości lub w części – skarżącemu, przysługuje jeden tydzień od dnia otrzymania uzasadnienia, o którym mowa w ust. 1, na przedstawienie swojego stanowiska.

3. Termin, o którym mowa w ust. 2, przedłuża się o jeden tydzień, w przypadku gdy Europejska Rada Ochrony Danych przedłuży termin na przyjęcie wiążącej decyzji zgodnie z art. 65 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679.

4. Termin na przyjęcie wiążącej decyzji przez Europejską Radę Ochrony Danych, o którym mowa w art. 65 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679, nie biegnie w okresach, o których mowa w ust. 2 i 3.

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 143–153. „Uzasadnienie” nie zostało zdefiniowane, a cała procedura wymagałaby od EROD-u podjęcia trzech decyzji w niezwykle ograniczonym czasie, zob. ust. 150. W związku z tym w ust. 153 EROD zaleca skreślenie art. 24.

Poprawka 193

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 24 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 24a
	Wniosek Europejskiej Rady Ochrony Danych o udzielenie informacji
	1. W przypadkach, w których Europejska Rada Ochrony Danych nie jest w stanie rozstrzygnąć sprawy w inny sposób, może zwrócić się do stron lub organów nadzorczych o dodatkowe informacje lub może przeprowadzić dalsze ustalenia faktyczne.
	2. Terminy określone w art. 65 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 przedłuża się o czas trwania procedury określonej w ust. 1, jednak nie więcej niż o jeden miesiąc.

Or. en

Uzasadnienie

Wniosek EIOD dotyczący zastąpienia uciążliwej procedury w art. 24.

Poprawka 194

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 25	***skreśla się***
Procedura w przypadku decyzji przyjmowanej na podstawie art. 65 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) 2016/679	
1. Organ nadzorczy przekazujący Europejskiej Radzie Ochrony Danych, na podstawie art. 65 ust. 1 lit. b) rozporządzenia 2016/679, sprawę dotyczącą tego, który z organów	

nadzorczych jest właściwy względem głównej jednostki organizacyjnej, dostarcza Europejskiej Radzie Ochrony Danych wszystkie następujące dokumenty:

a) streszczenie istotnych faktów;

b) ocenę tych faktów pod kątem spełnienia warunków określonych w art. 56 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679;

c) opinie administratora danych lub podmiotu przetwarzającego dane, którego główna jednostka organizacyjna jest przedmiotem przekazanej sprawy;

d) opinie innych organów nadzorczych, których dotyczy przekazana sprawa;

e) wszelkie inne dokumenty lub informacje, które organ nadzorczy przekazujący skargę uzna za istotne i niezbędne do rozstrzygnięcia danej sprawy.

2. Przewodniczący Europejskiej Rady Ochrony Danych rejestruje wpłynięcie sprawy nie później niż tydzień po otrzymaniu dokumentów, o których mowa w ust. 1.

Or. en

Uzasadnienie

Powielenie art. 22 ust. 2.

Poprawka 195

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 26	***skreśla się***
Procedura w przypadku decyzji przyjmowanej na podstawie art. 65 ust. 1	

lit. c) rozporządzenia (UE) 2016/679

1. Komisja lub organ nadzorczy przekazujący Europejskiej Radzie Ochrony Danych sprawę na podstawie art. 65 ust. 1 lit. c) rozporządzenia 2016/679 dostarczają Europejskiej Radzie Ochrony Danych wszystkie następujące dokumenty:

a) streszczenie istotnych faktów;

b) ewentualną opinię wydaną przez Europejską Radę Ochrony Danych zgodnie z art. 64 rozporządzenia (UE) 2016/679;

c) opinię Komisji lub organu nadzorczego zgłaszającego daną sprawę na temat tego, czy organ nadzorczy zobowiązany był wystąpić o opinię Europejskiej Rady Ochrony Danych na podstawie art. 64 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679, bądź czy organ nadzorczy nie zastosował się do opinii Europejskiej Rady Ochrony Danych wydanej na podstawie art. 64 rozporządzenia (UE) 2016/679.

2. Przewodniczący Europejskiej Rady Ochrony Danych zwraca się o przekazanie mu następujących dokumentów:

a) opinii organu nadzorczego, któremu zarzuca się naruszenie wymogu wystąpienia o opinię Europejskiej Rady Ochrony Danych lub niezastosowanie się do takiej opinii;

b) wszelkich innych dokumentów lub informacji, które organ nadzorczy uzna za istotne i niezbędne do rozstrzygnięcia danej sprawy.

Jeżeli którykolwiek z organów nadzorczych wyrazi potrzebę przedstawienia opinii w temacie przekazanej sprawy, przedstawia ją w terminie dwóch tygodni od przekazania sprawy, o którym mowa w ust. 1.

3. Przewodniczący Europejskiej Rady

Ochrony Danych rejestruje wpłynięcie sprawy nie później niż tydzień po otrzymaniu dokumentów, o których mowa w ust. 1 i 2.

Or. en

Uzasadnienie

Powielenie art. 22 ust. 2.

Poprawka 196

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 26 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 26a
	Ustalenia proceduralne dokonywane przez Europejską Radę Ochrony Danych
	1. Bez uszczerbku dla art. 65 i 66 rozporządzenia (UE) 2016/679 organy nadzorcze mogą zwrócić się do Europejskiej Rady Ochrony Danych o dokonanie ustaleń proceduralnych w odniesieniu do wszelkich sporów powstałych w trakcie procedury współpracy, w tym ustalenie, czy dana sprawa spełnia wymogi określone w art. 56 rozporządzenia (UE) 2016/679.
	2. Strony procedury mogą zwrócić się do Europejskiej Rady Ochrony Danych o dokonanie rozstrzygnięcia, jeżeli żaden organ nadzorczy nie uważa się za właściwy do rozpatrzenia skargi na podstawie art. 55 lub 56 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub w wyjątkowych przypadkach, gdy sprawa nie może być w inny sposób kontynuowana, ponieważ organ nadzorczy w sposób oczywisty narusza swoje obowiązki wynikające z rozporządzenia (UE) 2016/679 lub niniejszego rozporządzenia.
	3. Jeżeli wiodący organ nadzorczy jest

zdania, że nie jest w stanie dotrzymać terminu określonego w art. 4 akapit 1b, w szczególności ze względu na konieczność dokonania wyjątkowo złożonych ustaleń faktycznych, zwraca się do Europejskiej Rady Ochrony Danych o przedłużenie terminu o maksymalnie dwanaście miesięcy. Organ nadzorczy przedkłada szczegółowy plan postępowania, w którym wykazuje, że pomimo zgodności z art. 2c ust. 1 wnioskowane przedłużenie jest bezwzględnie konieczne.

4. Wnioski na podstawie ust. 2 i 3 składa się w terminie dwóch tygodni od przekazania ustaleń proceduralnych lub odrzucenia wniosku przez organ nadzorczy i muszą one zawierać co najmniej:

a) fakty, na które się powołano, oraz wszelkie dowody dostępne organowi lub stronie;

b) podstawę prawną wniosku;

c) rozstrzygnięcie zgodnie z ust. 1 i 2 lub przedłużenie terminu zgodnie z ust. 3, o które organ lub strona zwraca się do Europejskiej Rady Ochrony Danych.

5. W ciągu dwóch tygodni Europejska Rada Ochrony Danych rozstrzyga sprawę na podstawie przedstawionych jej informacji lub odrzuca wniosek, jeżeli nie zostały spełnione wymogi określone w ust. 1–4. Ustalenia są wiążące dla organów nadzorczych.

Or. en

Uzasadnienie

Uniknięcie zastojów, np. gdy organy nadzoru nie mogą dojść do porozumienia co do tego, kto jest organem wiodącym, itp. EIOD, ust. 108–111.

Poprawka 197

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 26 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 26b
	Komitety specjalne
	1. Europejska Rada Ochrony Danych może powołać co najmniej jeden komitet specjalny składający się z co najmniej trzech członków, którzy mogą wchodzić w skład organów nadzorczych lub sekretariatu na podstawie art. 75 rozporządzenia (UE) 2016/679. Mandat każdego z komitetów określa Europejska Rada Ochrony Danych. Członkowie komitetów specjalnych wykonują swoje zadania zgodnie z instrukcjami Europejskiej Rady Ochrony Danych i wyłącznie przez nią mogą zostać zwolnieni z tego obowiązku.
	2. W swoim regulaminie wewnętrznym Europejska Rada Ochrony Danych może wyznaczyć komitetom specjalnym dowolne zadania, takie jak dokonywanie ustaleń na podstawie art. 26a lub inne zadania mające na celu zapewnienie zharmonizowanego wdrożenia rozporządzenia (UE) 2016/679 i niniejszego rozporządzenia przez organy nadzorcze, oraz doprecyzować procedury komitetów specjalnych. Każdy z komitetów przedstawia swoje ustalenia Europejskiej Radzie Ochrony Danych.

Or. en

Uzasadnienie

Uniknięcie przeciążenia całej Europejskiej Rady Ochrony Danych drobnymi sprawami, np. brakującymi dokumentami itp.

Poprawka 198

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 26 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 26c
	Prawo do skutecznego środka ochrony prawnej przed sądem przeciwko organowi nadzorczemu
	1. Bez uszczerbku dla istniejących środków ochrony prawnej na mocy art. 78 rozporządzenia (UE) 2016/679 oraz wszelkich innych administracyjnych lub pozasądowych środków ochrony prawnej każda strona postępowania ma prawo do skutecznego środka ochrony prawnej przed sądem:
	a) jeżeli organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, nie skorzysta ze swoich uprawnień w celu zapewnienia, by inny organ nadzorczy kontynuował procedurę;
	b) jeżeli wiodący organ nadzorczy nie przestrzega terminów przewidzianych w rozporządzeniu (UE) 2016/679 i niniejszym rozporządzeniu; lub
	c) jeżeli organ nadzorczy nie zastosuje się do wiążącej decyzji Europejskiej Rady Ochrony Danych.
	2. Każda strona procedury lub podmiot niemający charakteru zarobkowego na podstawie art. 80 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679 może wnieść sprawę na mocy ust. 1 lit. c) niezależnie od naruszenia praw osoby, której dane dotyczą.

Or. en

Uzasadnienie

Zapobieganie zastojom w sprawach, w których organ nadzorczy po prostu nie podejmuje działań.

Poprawka 199

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Wniosek o wydanie przez Europejską Radę Ochrony Danych Radę opinii w trybie pilnym na podstawie art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 składa się nie później niż na trzy tygodnie ***przed wygaśnięciem*** środków tymczasowych przyjętych na ***postawie*** art. 66 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679, przy czym zawiera on wszystkie następujące elementy:	1. Wniosek o wydanie przez Europejską Radę Ochrony Danych Radę opinii w trybie pilnym na podstawie art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 składa się nie później niż na trzy tygodnie ***po przyjęciu*** środków tymczasowych przyjętych na ***podstawie*** art. 66 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679, przy czym zawiera on wszystkie następujące elementy:

Or. en

Uzasadnienie

Zapewnienie więcej czasu dla EROD-u, zob. EROD, ust. 124–125.

Poprawka 200

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) opis środka tymczasowego przyjętego przez organ nadzorczy na terytorium jego państwa członkowskiego, czas obowiązywania tego środka i powody jego przyjęcia, w tym uzasadnienie pilnej potrzeby podjęcia działań w celu ochrony praw i wolności osób, których dane dotyczą;	b) opis środka tymczasowego przyjętego przez organ nadzorczy***, który zwrócił się z wnioskiem o wydanie opinii,*** na terytorium jego państwa członkowskiego, czas obowiązywania tego środka i powody jego przyjęcia, w tym uzasadnienie pilnej potrzeby podjęcia działań w celu ochrony praw i wolności osób, których dane dotyczą;

Or. en

Uzasadnienie

Dostosowano do art. 28, zob. EROD, ust. 118.

Poprawka 201

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) uzasadnienie pilnej potrzeby przyjęcia ***na terytorium państwa członkowskiego wnioskującego organu nadzorczego*** środków o charakterze ostatecznym, w tym wyjaśnienie wyjątkowego charakteru okoliczności wymagających przyjęcia tych środków.	c) uzasadnienie pilnej potrzeby przyjęcia środków o charakterze ostatecznym, w tym wyjaśnienie wyjątkowego charakteru okoliczności wymagających przyjęcia tych środków.

Or. en

Uzasadnienie

W sprawach transgranicznych należy podjąć spójne środki, a nie 27 różnych środków. EROD, ust. 113.

Poprawka 202

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Opinia Europejskiej Rady Ochrony Danych wydana w trybie pilnym skierowana jest do ***organu nadzorczego, który wystąpił z wnioskiem***. ***Jest ona podobna do opinii, o której mowa w art. 64 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679, i umożliwia organowi wnioskującemu podtrzymanie lub zmianę środka tymczasowego zgodnie z zobowiązaniami określonymi w art. 64 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2016/679.***	2. Opinia Europejskiej Rady Ochrony Danych wydana w trybie pilnym skierowana jest do ***wszystkich organów nadzorczych***.

Or. en

Uzasadnienie

W sprawach transgranicznych należy podjąć spójne środki, a nie 27 różnych środków. EROD, ust. 113. Sformułowanie „wszystkie organy nadzorcze” jak w: EROD, ust. 121, ponieważ

opinie EROD-u mają ogólne zastosowanie. EROD, ust. 119.

Poprawka 203

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wydawanie decyzji w trybie pilnym na podstawie art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679	Wydawanie ***wiążących*** decyzji w trybie pilnym na podstawie art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679

Or. en

Uzasadnienie

Dostosowano do brzmienia art. 66 ust. 2 RODO.

Poprawka 204

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Wniosek o wydanie przez Europejską Radę Ochrony Danych ***Radę*** decyzji w trybie pilnym na podstawie art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 składa się nie później niż trzy tygodnie ***przed wygaśnięciem*** środków tymczasowych przyjętych na ***postawie*** art. 61 ust. 8, art. 62 ust. 7 lub art. 66 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679. Wniosek ten zawiera wszystkie następujące elementy:	1. Wniosek o wydanie przez Europejską Radę Ochrony Danych ***wiążącej*** decyzji w trybie pilnym na podstawie art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679 składa się nie później niż trzy tygodnie ***po przyjęciu*** środków tymczasowych przyjętych na ***podstawie*** art. 61 ust. 8, art. 62 ust. 7 lub art. 66 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679. Wniosek ten zawiera wszystkie następujące elementy:

Or. en

Uzasadnienie

Dodano przymiotnik „wiążący” w celu ujednolicenia z art. 66 ust. 2 RODO.

Poprawka 205

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) opis środka tymczasowego przyjętego przez organ nadzorczy, który zwrócił się z wnioskiem o wydanie decyzji, na terytorium jego państwa członkowskiego, czas obowiązywania tego środka i powody jego przyjęcia, w szczególności uzasadnienie pilnej potrzeby podjęcia działań w celu ochrony praw i wolności osób, których dane dotyczą;	b) *(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Uzasadnienie

Dostosowano do art. 27, zob. EROD, ust. 118.

Poprawka 206

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) informacje o wszelkich środkach podjętych na własnym terytorium w ramach postępowania oraz odpowiedzi ***lokalnej jednostki organizacyjnej*** stron objętych postępowaniem lub wszelkie inne informacje będące w posiadaniu organu nadzorczego zwracającego się z wnioskiem;	c) informacje o wszelkich środkach podjętych na własnym terytorium w ramach postępowania oraz odpowiedzi stron objętych postępowaniem lub wszelkie inne informacje będące w posiadaniu organu nadzorczego zwracającego się z wnioskiem;

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 122.

Poprawka 207

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) uzasadnienie pilnej potrzeby przyjęcia na terytorium państwa członkowskiego wnioskującego organu nadzorczego środków o charakterze ostatecznym, przy uwzględnieniu wyjątkowego charakteru okoliczności wymagających przyjęcia środków o charakterze ostatecznym, lub dowód ***nieudzielenia*** przez organ nadzorczy odpowiedzi na wniosek złożony na podstawie ***art. 61 ust. 3 lub*** art. 62 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679;	d) uzasadnienie pilnej potrzeby przyjęcia na terytorium państwa członkowskiego wnioskującego organu nadzorczego środków o charakterze ostatecznym, przy uwzględnieniu wyjątkowego charakteru okoliczności wymagających przyjęcia środków o charakterze ostatecznym, lub dowód ***nieprzekazania*** przez organ nadzorczy ***informacji wymaganych na podstawie art. 61 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub nieudzielenia przez niego*** odpowiedzi na wniosek złożony na podstawie art. 62 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679;

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie zaproponowane przez EROD.

Poprawka 208

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) w stosownych przypadkach, opinia ***lokalnej jednostki organizacyjnej*** stron ***objętych postępowaniem, wobec których zastosowano środki tymczasowe zgodnie z art. 66 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679***.	f) w stosownych przypadkach, opinia stron.

Or. en

Uzasadnienie

W stosownych przypadkach wszystkie strony, w tym skarżący, powinny zostać wysłuchane. EROD, ust. 128.

Poprawka 209

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Decyzja wydana w trybie pilnym, o której mowa w ust. 1, skierowana jest do ***organu nadzorczego, który wystąpił z wnioskiem,*** i ***umożliwi temu organowi podtrzymanie lub zmianę przyjętego przez siebie środka tymczasowego***.	2. ***Wiążąca*** decyzja wydana w trybie pilnym, o której mowa w ust. 1, skierowana jest do ***organów nadzorczych, których sprawa dotyczy,*** i ***określa organy nadzorcze, które musiałyby przyjąć ostateczne środki, w stosownych przypadkach, w świetle opinii lub decyzji Europejskiej Rady Ochrony Danych wydanej w trybie pilnym zgodnie z art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/679***.

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie brzmi: „wszystkie organy nadzorcze, których sprawa dotyczy”, jak w: EROD, ust. 121, a więc ma zastosowanie wszędzie tam, gdzie ma miejsce transgraniczne przetwarzanie.

Poprawka 210

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Jeżeli Europejska Rada Ochrony Danych wyda w trybie pilnym wiążącą decyzję o przyjęciu środków o charakterze ostatecznym, organ nadzorczy***, do którego skierowana jest decyzja,*** przyjmie takie środki przed wygaśnięciem środków tymczasowych przyjętych na podstawie art. 66 ust. 1 rozporządzenia (UE)	3. Jeżeli Europejska Rada Ochrony Danych wyda w trybie pilnym wiążącą decyzję o przyjęciu środków o charakterze ostatecznym, ***wiodący*** organ nadzorczy przyjmie takie środki przed wygaśnięciem środków tymczasowych przyjętych na podstawie art. 66 ust. 1 rozporządzenia

2016/679.	(UE) 2016/679.

Or. en

Poprawka 211

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Organ nadzorczy, który wystąpił z wnioskiem, o którym mowa w ust. 1, powiadamia ***jednostkę organizacyjną*** administratora danych lub ***podmiotu przetwarzającego*** dane***, znajdującą się na terytorium państwa członkowskiego tego organu,*** o swojej decyzji w sprawie przyjęcia środków o charakterze ostatecznym oraz informuje o tym Europejską Radę Ochrony Danych. Jeżeli organ zwracający się z wnioskiem nie jest wiodącym organem nadzorczym, informuje on wiodący organ nadzorczy o przyjętym środku o charakterze ostatecznym.	4. Organ nadzorczy, który wystąpił z wnioskiem, o którym mowa w ust. 1, powiadamia administratora danych lub ***podmiot przetwarzający*** dane o swojej decyzji w sprawie przyjęcia środków o charakterze ostatecznym oraz informuje o tym Europejską Radę Ochrony Danych. Jeżeli organ zwracający się z wnioskiem nie jest wiodącym organem nadzorczym, informuje on wiodący organ nadzorczy o przyjętym środku o charakterze ostatecznym.

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 122.

Poprawka 212

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 29	***skreśla się***
Rozpoczęcie biegu terminów i definicja dnia roboczego	
1. Terminy przewidziane w rozporządzeniu (UE) 2016/679 lub	

wyznaczone przez organy nadzorcze na podstawie tego rozporządzenia oblicza się zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71[17].

2. Terminy rozpoczynają bieg następnego dnia roboczego po dniu zdarzenia, do którego odnosi się stosowny przepis rozporządzenia (UE) 2016/679 lub niniejszego rozporządzenia.

---

*[17] **Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 z dnia 3 czerwca 1971 r. określające zasady mające zastosowanie do okresów, dat i terminów (Dz.U. L 124 z 8.6.1971, s. 1).***

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 191 – rozporządzenie nr 1182/71 i tak ma zastosowanie.

Poprawka 213

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rozdziały III ***i IV*** powinny mieć zastosowanie do postępowań wszczętych z urzędu po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oraz do postępowań skargowych, w przypadku gdy skargę wniesiono po wejściu niniejszego rozporządzenia w życie.	Rozdziały ***I, II i*** III powinny mieć zastosowanie do postępowań wszczętych z urzędu po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oraz do postępowań skargowych, w przypadku gdy skargę wniesiono po wejściu niniejszego rozporządzenia w życie.

Or. en

Uzasadnienie

Po wprowadzeniu nowych artykułów w rozdziałach I i II.

Poprawka 214

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rozdział V ***powinien*** mieć zastosowanie do wszystkich spraw poddanych procedurze rozstrzygania sporów, o której mowa w art. 65 rozporządzenia (UE) 2016/679, po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.	***Rozdziały*** V ***i VI powinny*** mieć zastosowanie do wszystkich spraw poddanych procedurze rozstrzygania sporów, o której mowa w art. 65***,*** ***i procedurze w trybie pilnym na podstawie art. 66 ust. 2 i 3*** rozporządzenia (UE) 2016/679, po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 215

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 30a
	Ocena i przegląd
	Komisja dokonuje oceny i przeglądu niniejszego rozporządzenia w ramach swoich sprawozdań dla Parlamentu Europejskiego i Rady na podstawie art. 97 rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Uzasadnienie

Mimo że dodatkowe sprawozdania mogą być nadmierne, sprawozdania dotyczące RODO muszą zawierać ocenę funkcjonowania przedmiotowego rozporządzenia. EROD, ust. 190.

Poprawka 216

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wejście w życie	Wejście w życie ***i stosowanie***

Or. en

Poprawka 217

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
.	***Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia ... [rok od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia].***

Or. en

Uzasadnienie

EROD, ust. 192 – okres przejściowy na niezbędne dostosowania w sekretariacie EROD-u i narzędziach (IMI), krajowych organach ochrony danych i ewentualnie przepisach krajowych.

Poprawka 218

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

---

[18] Skargę wypełnia się i składa elektronicznie lub uzupełnia się i przekazuje pocztą organowi nadzorczemu.

[19] Na przykład kopię paszportu, prawa jazdy, krajowego dokumentu tożsamości.

[20] Jeżeli skarżącym jest organ, o którym mowa w art. 80 rozporządzenia (UE) 2016/679, należy podać wszystkie

informacje określone w pkt 2.

Or. en

Uzasadnienie

Zamiast obowiązkowego formularza powinny istnieć minimalne wymagania, aby zagwarantować, że skarga może zostać rozpatrzona przez wiodący organ nadzorczy.

UZASADNIENIE

Zwięzłe uzasadnienie

Kontekst

Celem ogólnego rozporządzenia o ochronie danych jest harmonizacja ochrony podstawowych praw i wolności osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania ich danych oraz zapewnienie swobodnego przepływu danych osobowych między państwami członkowskimi. W przeszłości Parlament wyrażał obawy w odniesieniu do „nierównego, a czasem nieistniejącego egzekwowania RODO przez krajowe organy ochrony danych". Podkreślił, że **długotrwałe procedury mogą „nie sprzyjać skutecznemu egzekwowaniu przepisów i osłabiać zaufanie obywateli"**, i w szczególności w przypadku skarg transgranicznych zasugerował ustanowienie „wspólnej administracyjnej procedury rozpatrywania skarg" w celu wzmocnienia egzekwowania przepisów[1]. We wniosku Komisji dotyczącym rozporządzenia w sprawie procedur egzekwowania RODO zasugerowano ułatwienie w szczególności spraw transgranicznych. Uwzględniono w nim również żądania krajowych organów ochrony danych dotyczące wyjaśnienia i usprawnienia procedur transgranicznych, zgodnie z „Oświadczeniem wiedeńskim" Europejskiej Rady Ochrony Danych[2] z kwietnia 2022 r., „Listą życzeń" EROD[3] z października 2022 r., wkładem Europejskiego Inspektora Ochrony Danych (EIOD) z kwietnia 2023 r.[4] oraz wspólną opinią EROD i EIOD w sprawie wniosku Komisji z września 2023 r.[5]

Stanowisko sprawozdawcy

- **Krajowe przepisy proceduralne powinny nadal obowiązywać**, o ile nie są sprzeczne z rozporządzeniem w sprawie procedur egzekwowania RODO, i tym samym zapewniać, że bardziej szczegółowe przepisy, takie jak te dotyczące wysłuchań ustnych, będą nadal obowiązywać, a krajowe standardy proceduralne nie zostaną obniżone.
- Sprawozdanie konsoliduje i rozszerza przepisy dotyczące ogólnych zasad proceduralnych w nowej sekcji 2 w rozdziale I, aby **prawo do bycia wysłuchanym, tłumaczenia, poufność i lojalna współpraca organów miały zawsze zastosowanie**, nie tylko w przypadku skarg lub rozstrzygania sporów między organami.
- **Prawo do bycia wysłuchanym** zostało uproszczone zgodnie z art. 42 ust. 1 Karty dotyczącym dobrej administracji i **ma zastosowanie w równym stopniu do wszystkich stron sprawy**.
- Wprowadzono **wspólne akta sprawy**, zawierające wszystkie informacje dotyczące sprawy, i uczyniono je dostępnymi dla wszystkich stron i organów nadzorczych, unikając w ten sposób wymiany dokumentów i zapewniając wszystkim stronom i organom dostęp do tych samych, najbardziej aktualnych informacji, podczas gdy wewnętrzne obrady organów i informacje poufne pozostają chronione.

---

[1] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0111_PL.html
[2] https://edpb.europa.eu/system/files/2022-04/edpb_statement_20220428_on_enforcement_cooperation_en.pdf
[3] https://edpb.europa.eu/system/files/2022-10/edpb_letter_out2022-0069_to_the_eu_commission_on_procedural_aspects_en_0.pdf
[4] https://edps.europa.eu/system/files/2023-04/23-04-25_edps-contribution-procedural-rules-gdpr-enforcement_en.pdf
[5] https://edpb.europa.eu/system/files/2023-09/edpb_edps_jointopinion_202301_proceduralrules_ec_en.pdf

- W przypadku ujawnienia nowych informacji lub naruszeń w trakcie postępowania **zakres sprawy może zostać rozszerzony**.
- **Ugody** są ograniczone do spraw dotyczących praw osób, których dane dotyczą, i wymagają wyraźnej zgody skarżącego, ale **nie uniemożliwiają** organowi nadzorczemu **prowadzenia postępowań z urzędu** w sprawie naruszeń RODO na większą skalę.
- Wyjaśniono **terminy oraz odpowiednie role i obowiązki** wiodącego organu i innych organów nadzorczych, w szczególności w odniesieniu do procedur przygotowywania projektu decyzji, osiągania porozumień lub rozstrzygania sporów, w tym ustaleń proceduralnych dokonywanych przez EROD.
- Wprowadzono prawo do **środków ochrony prawnej przed sądem w przypadku bezczynności właściwego organu nadzorczego**.
- **Roczny okres przejściowy** powinien umożliwić wprowadzenie niezbędnych zmian w systemie wymiany informacji na rynku wewnętrznym, wykorzystywanym przez organy, oraz w regulaminie wewnętrznym Europejskiej Rady Ochrony Danych, a także wprowadzenie ewentualnych zmian w przepisach krajowych.

ZAŁĄCZNIK: WYKAZ PODMIOTÓW LUB OSÓB, OD KTÓRYCH SPRAWOZDAWCA OTRZYMAŁ INFORMACJE

Poniższy wykaz sporządzono na wyłączną odpowiedzialność sprawozdawcy. Przy sporządzaniu projektu sprawozdania sprawozdawca otrzymał informacje od następujących podmiotów lub osób:

Osoba (wyraziła zgodę na publikację imienia i nazwiska)	*Podmiot*
Chiara Manfredi	Access Now
Fernando Hortal Foronda	Europejska Organizacja Konsumentów
Claudia Canelles Quaroni	CCIA
	DIGITALEUROPE
Francesco Bondi	DOT Europa
Diego Naranjo	EDRi
	FEDMA Europejska Federacja Stowarzyszeń
Enrico Girotto	Marketingu Bezpośredniego
Miglė Alenčikaitė (Blomeyer)	Google
Ines Talavera de la Esperanza	IAB Europa
Laura Pliauskaite	IAPP International Association of Privacy Professionals
Guillermo Ferrer Hernáez	Information Technology Industry Council (ITI)
dr Johnny Ryan FRHistS	Irlandzka Rada ds. Wolności Obywatelskich
Max Schrems	NOYB None of Your Business
Clara Fecke	Rakuten